
Total Heat Exchanger Heat Reclaim Ventilator -with DX Coil-

MODELS

(Ceiling mounted duct type)

With DX coil & Humidifier

VKM50GBMV1
VKM80GBMV1
VKM100GBMV1

With DX coil

VKM50GBV1
VKM80GBV1
VKM100GBV1

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Ελληνικά

Nederlands

Portugues

Русский

Heat Reclaim Ventilator

Heat Reclaim Ventilator

- Thank you for purchasing this Daikin total heat exchanger. Carefully read this operation manual before using the Heat Reclaim Ventilator. It will tell you how to use the unit properly and help you if any trouble occurs. This manual explains about the indoor unit only. Use it along with the operation manual for the outdoor unit. After reading the manual, file it away for future reference.
- This unit is an option type for the VRV system air conditioner. It should normally be used in combination with the VRV system indoor air conditioner. It is also possible to use this unit as a independent system.
- This unit cannot control room temperature. If this is needed, do not install the Heat Reclaim Ventilator unit alone, but rather install another indoor unit.
- Use the remote controller of the VRV system indoor air conditioner to control the unit.

Wärmerückgewinnungslüftung

- Danke, dass Sie sich für den Wärmetauscher von Daikin entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Wärmerückgewinnungslüftung verwenden. Hier erfahren Sie, wie Sie das Gerät korrekt betreiben. In diesem Handbuch wird nur die Installation der Inneneinheit beschrieben. Verwenden Sie es zusammen mit dem Bedienungshandbuch der Außeneinheit. Bewahren Sie die Anweisung gut auf, wenn Sie sie durchgelesen haben, damit Sie auch später noch darin nachschlagen können.
- Das Gerät ist eine Option für das VRV-Klimagerät. Sie sollte normalerweise in Kombination mit der Innenklimaanlage des VRV-Systems verwendet werden. Zusätzlich kann das Gerät als eigenständiges System verwendet werden.
- Dieses Gerät kann nicht zu Regulierung der Raumtemperatur verwendet werden. Wenn dies notwendig ist, installieren Sie das Wärmerückgewinnungslüftungsgerät nicht allein, installieren Sie sondern eher ein anderes Innengerät.
- Das Gerät wird über die Fernbedienung der VRV-Inneneinheit gesteuert.

Ventilateur Récupérateur de Chaleur

- Nous vous remercions pour avoir choisi cet échangeur de chaleur à enthalpie totale Daikin. Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la ventilation avec récupération de chaleur. Il vous enseignera à utiliser correctement l'unité et vous aidera en cas de panne. Ce manuel traite uniquement de l'unité intérieure. Utilisez-le avec le manuel d'utilisation de l'unité extérieure. Après avoir lu le manuel, rangez-le en vue d'une utilisation ultérieure.
- Cette unité est en option pour le climatiseur du système VRV. Il doit être normalement utilisé en combinaison avec le système VRV de climatiseur intérieur. Cette unité peut également être utilisée en tant que système indépendant.
- Cette unité ne peut commander la température ambiante. Si cela est nécessaire, n'installez pas l'unité de Ventilateur Récupérateur de Chaleur seule, installez aussi une autre unité intérieure.
- Utilisez la télécommande du climatiseur intérieur du système VRV pour commander l'unité.

Ventilación con recuperación de calor

- Muchas gracias por haber adquirido este intercambiador de calor total Daikin. Lea detenidamente este manual de funcionamiento antes de utilizar la ventilación con recuperación de calor. El manual explica cómo usar la unidad correctamente y lo ayuda en caso de que surjan problemas. Este manual trata sobre la unidad interior solamente. Utilícelo conjuntamente con el manual de uso de la unidad exterior. Después de leerlo, guárdelo para referencia futura.
- Esta unidad es un equipamiento opcional para el sistema de climatización VRV. Debe utilizarse, por norma general, en combinación con el sistema de climatización interior VRV. También es posible utilizar esta unidad a modo de sistema independiente.
- Esta unidad no puede controlar la temperatura ambiente. Si fuese necesario, no instale solo la unidad de ventilación con recuperación de calor, en su lugar, instale otra unidad interior.
- Utilice el mando a distancia del sistema de climatización interior VRV para controlar esta unidad.

Ventilatore a recupero di calore

- Grazie di aver acquistato questo scambiatore di calore totale Daikin. Leggere attentamente questo manuale d'uso prima di utilizzare il ventilatore a recupero di calore. Esso insegna il modo corretto di utilizzare l'unità e fornisce consigli, nel caso si verifichino dei problemi. Il manuale si riferisce solo all'unità interna. Usarlo insieme al manuale di istruzioni dell'unità esterna. Dopo aver letto il manuale, conservarlo per riferimenti futuri.
- Questa unità è un tipo opzionale di condizionatore d'aria a sistema VRV. Normalmente dovrebbe essere usato in combinazione con il condizionatore d'aria interno del sistema VRV. È anche possibile utilizzare questa unità come sistema indipendente.
- L'unità non può controllare la temperatura del locale. Se ciò è necessario, non installare l'unità ventilatore a recupero di calore da sola, invece installare un'altra unità interna.
- Per controllare l'unità, utilizzare il telecomando del condizionatore d'aria interno a sistema VRV.

Εξαεριστήρας με Ανάκτηση Θερμότητας

- Ευχαριστούμε για την αγορά σας αυτού του εναλλάκτη συνολικής θερμότητας Daikin. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο λειτουργίας πριν από τη χρήση του Εξαεριστήρα με Ανάκτηση Θερμότητας. Θα σας πουν πως θα χρησιμοποιήσετε σωστά τη μονάδα και θα σας βοηθήσουν αν εμφανιστούν προβλήματα. Το παρόν εγχειρίδιο δίνει εξηγήσεις μόνο για την εσωτερική μονάδα. Χρησιμοποιήστε το μαζί με το εγχειρίδιο λειτουργίας της εξωτερικής μονάδας. Αφού διαβάσετε τις οδηγίες, βάλτε τις στο αρχείο σας για μελλοντική αναφορά.
- Αυτή η μονάδα είναι εναλλακτικός τύπος για το σύστημα κλιματισμού VRV. Κανονικά, θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με το σύστημα VRV εσωτερικού κλιματιστικού. Υπάρχει επίσης η δυνατότητα να χρησιμοποιήσετε αυτή τη μονάδα ως ανεξάρτητο σύστημα.
- Η μονάδα αυτή δεν ελέγχει τη θερμοκρασία του χώρου. Εάν αυτό είναι απαραίτητο, μην εγκαταστήσετε τη μονάδα του Εξαεριστήρα με Ανάκτηση Θερμότητας μόνο, αλλά καλύτερα εγκαταστήστε άλλη εσωτερική μονάδα.
- Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο του συστήματος κλιματισμού εσωτερικής μονάδας VRV για έλεγχο της μονάδας.

Warmteterugwinningsventilatie

- Hartelijk dank voor uw keuze voor een warmtewisselaar van Daikin. Lees deze bedieningshandleiding aandachtig door voordat u de Warmteterugwinningsventilatie gebruikt. In de gebruiksaanwijzing kunt u lezen hoe u het apparaat op de juiste manier gebruikt en wat u kunt doen bij storingen. Deze handleiding bevat alleen informatie over de binneneenheid. Gebruik deze handleiding samen met die van de buitenunit. Bewaar deze gebruiksaanwijzing nadat u deze heeft gelezen.
- Dit apparaat is een optioneel model voor de airconditioners in een VRV-systeem. Het dient normaal gesproken gebruikt te worden in combinatie met de VRV-systeem binnenairconditioner.
- Het is ook mogelijk om dit apparaat als onafhankelijk systeem te gebruiken.
- Dit apparaat kan niet worden gebruikt om de temperatuur in een ruimte te regelen. Als dit nodig is, installeer dan niet alleen de Hergebruik van Warmte-unit, maar installeer liever een andere binnenunit.
- Gebruik de afstandsbediening de binnenunit van het VRV-systeem om het apparaat te bedienen.

Ventilação de Recuperação Térmica

- Agradecemos a aquisição deste permutado térmico total da Daikin. Leia atentamente este manual de funcionamento antes de usar a Ventilação de Recuperação Térmica. Nele obterá informações sobre o modo de utilizar corretamente o aparelho e ajuda na eventualidade de ocorrência de problemas. Este manual fornece explicações exclusivamente sobre a unidade interior. Utilize-o em conjunto com o manual de funcionamento da unidade exterior. Depois de ler o manual, guarde-o para consultas futuras.
- Esta unidade é uma opção para o aparelho de ar condicionado do sistema VRV. Deve ser utilizado normalmente em combinação com o ar condicionado interior com sistema VRV. É também possível utilizar esta unidade como sistema independente.
- Esta unidade não controla a temperatura do compartimento. Se isso for necessário, não instale a unidade de Ventilação de Recuperação Térmica sozinha, mas instale também outra unidade interior.
- Utilize o controlador remoto do aparelho de ar condicionado interior do sistema VRV para controlar a unidade.

Вентилятор с рекуперацией тепла

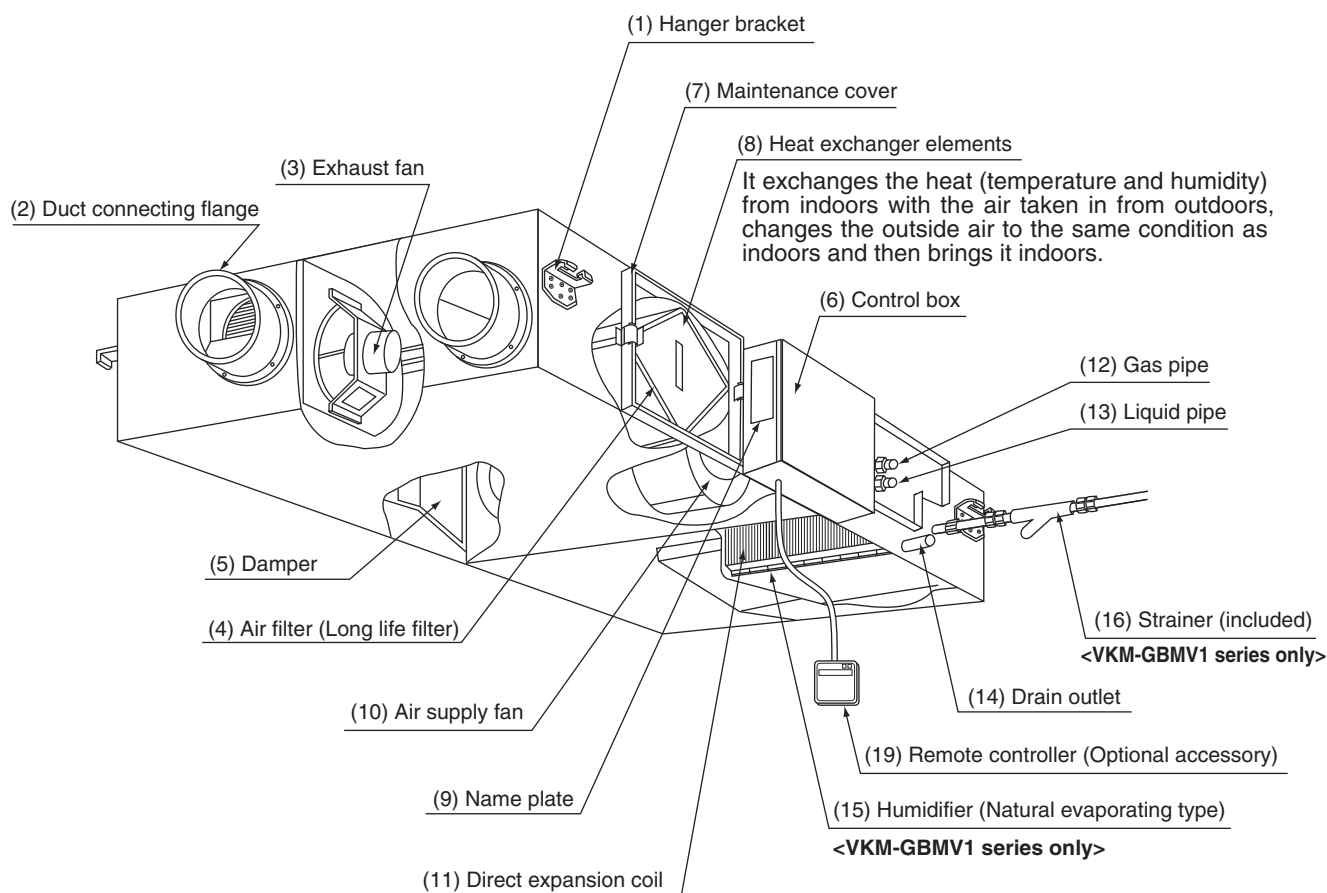
- Благодарим вас за покупку данного энтальпийного теплообменника Daikin. Внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации, прежде чем приступить к работе с вентилятором с рекуперацией тепла. В нем излагаются правила надлежащего пользования устройством и приводятся рекомендации пользователю по поиску и устранению неисправностей. В данном руководстве рассматривается только комнатный блок. Используйте его вместе с руководством для наружного блока. После изучения руководства сохраните его для обращений в будущем.
- Данный блок является дополнительным для кондиционера системы VRV. Он должен использоваться вместе с комнатным кондиционером воздуха системы VRV. Данный блок также можно использовать в качестве независимой системы.
- Данный блок не может контролировать температуру в помещении. Если это необходимо, Вам следует установить не вентилятор с рекуперацией тепла, а другой внутренний блок.
- Используйте пульт дистанционного управления комнатным кондиционером системы VRV для управления данным блоком.

MODELS

VKM50GBMV1
VKM50GBV1

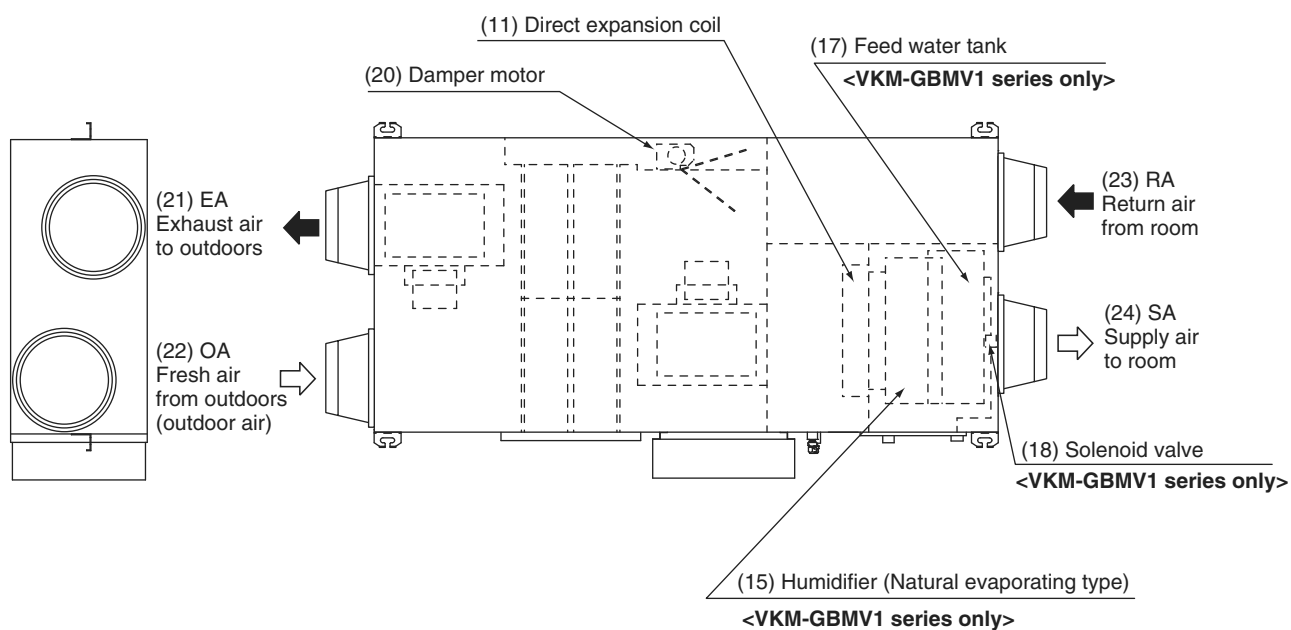
VKM80GBMV1
VKM80GBV1

VKM100GBMV1
VKM100GBV1

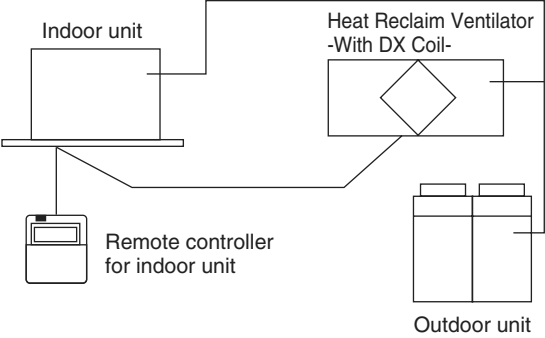


Important

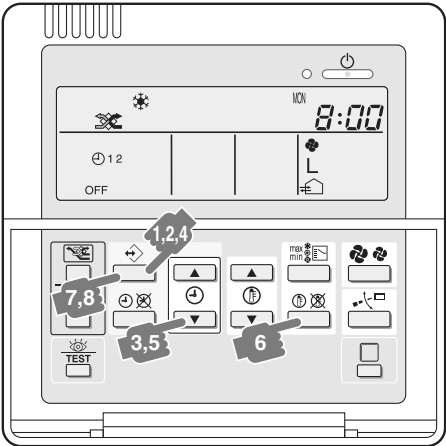
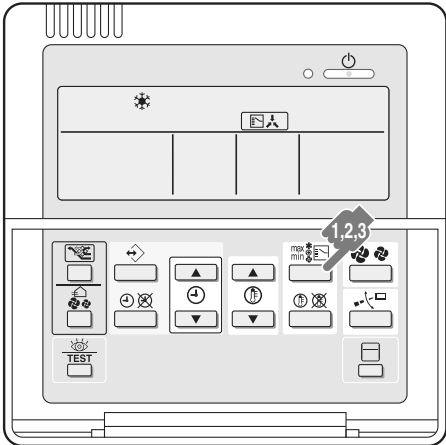
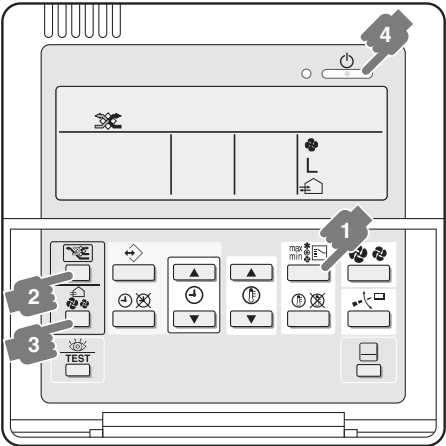
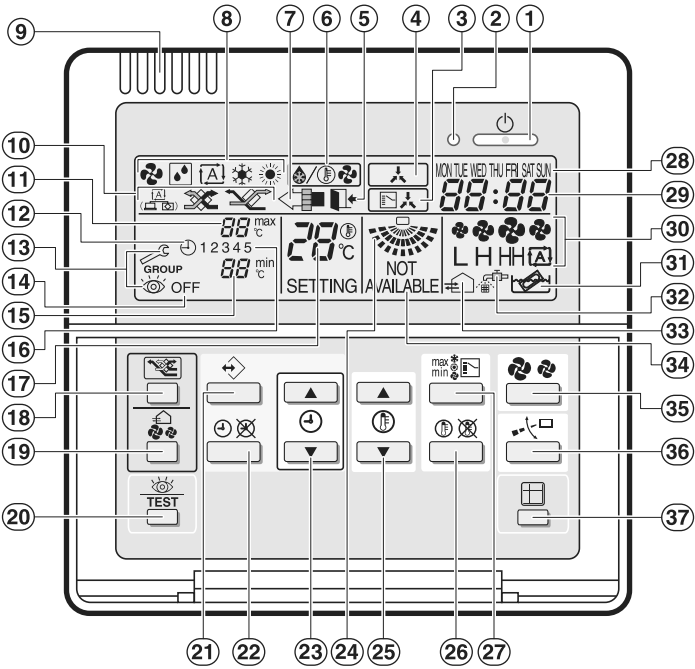
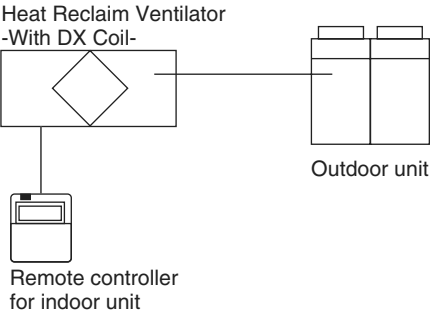
Sometimes when first using the unit, the smell of the heat exchanging element may be noticeable, but it is not harmful. The smell will gradually go away as the unit is used.



- Combined operation system with VRV systems



- Independent system



INHOUD

AFBEELDINGEN (afbeelding).....	[1][2]
1 AANDACHTSPUNTEN VOOR UW VEILIGHEID.....	1
2 WAT TE DOEN VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT.....	4
3 BEDIENING.....	7
4 ONDERHOUD (uitsluitend uit te voeren door onderhoudspersoneel).....	11
5 STORINGEN VERHELPEM.....	12
6 AFTER-SALESSERVICE EN GARANTIE.....	13

De oorspronkelijke handleiding is geschreven in het Engels. Alle andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke instructies.

Belangrijke informatie over het gebruikte koelmiddel

Dit product bevat gefluoreerde broeikasgassen die onder het Kyoto-protocol vallen.

Koelmiddeltype: R410A

GWP⁽¹⁾ waarde: 1975

⁽¹⁾ GWP = Global Warming Potential (globaal opwarmingspotentieel)

Afhankelijk van de Europese of lokale wetgeving kunnen periodieke inspecties voor koelmiddellekken vereist zijn. Voor meer informatie, gelieve contact op te nemen met uw lokale dealer.

1 AANDACHTSPUNTEN VOOR UW VEILIGHEID

Lees deze bedieningshandleiding voor gebruik aandachtig door om optimaal van de functies van de Warmteterugwinningsventilatie te profiteren, en om storing door onjuist gebruik te voorkomen.

Dit product is ingedeeld in de categorie "apparaten niet voor algemeen gebruik".

- In deze handleiding wordt onderscheid gemaakt tussen **WAARSCHUWINGEN** en **VOORZORGSMAATREGELEN**. Volg altijd onderstaande veiligheidsaanwijzingen: deze zijn allemaal belangrijk om de veiligheid te waarborgen.

 **WAARSCHUWING**..... Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot serieus of dodelijk letsel.

 **VOORZORGSMAATREGELEN**... Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of gemiddeld letsel. Deze aanduiding wordt ook gebruikt om de aandacht te vestigen op onveilige werkwijzen.

- Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een plaats waar hij voor elke gebruiker goed bereikbaar is. Zorg er tevens voor, dat elke nieuwe gebruiker deze gebruiksaanwijzing overhandigd krijgt.

 **WAARSCHUWING (tijdens bedrijf)** —————

- Wees ervan bewust dat langdurige directe blootstelling van de Warmteterugwinningsventilatie aan koele of warme lucht, of aan lucht die te koel of te warm is, schadelijk kan zijn voor uw lichamelijke toestand en gezondheid.

- Steek geen voorwerpen of vingers in de luchtinlaat, de luchtuitlaat of de luchtroosters.
Door contact met de ventilatorbladen van de Warmteterugwinningsventilatie, die op hoge snelheid draaien, kan er letsel ontstaan.

- **Gebruik de Warmteterugwinningsventilatie-eenheid niet in een atmosfeer die is besmet met oliedampen zoals bakolie- of machineoliedampen.**
Oliedamp kan barstschade veroorzaken aan de Warmteterugwinningsventilatie, elektrische schokken, of een brand.
- **Gebruik de Warmteterugwinningsventilatie niet op plaatsen met excessief veel olieachtige rook, zoals kookruimtes, of op plaatsen met brandbaar gas, corrosief gas, of metaalstof.**
Het gebruik van de Warmteterugwinningsventilatie op dergelijke plaatsen kan brand of storingen van de Warmteterugwinningsventilatie veroorzaken.
- **Gebruik geen brandbare materialen (b.v. haarlak of insecticide) in de buurt van de Warmteterugwinningsventilatie. Reinig de Warmteterugwinningsventilatie niet met organische oplosmiddelen, zoals verfverdunder.**
Het gebruik van organische oplosmiddelen kan barstschade aan de Warmteterugwinningsventilatie veroorzaken, elektrische schokken, of een brand.
- **Bedien de airconditioner niet met natte handen, eveneens om elektrische schokken te voorkomen.**
- **Open de ramen en ventileer de ruimte wanneer er brandbaar gas in de ruimte vrijgekomen is.**
Door onvoldoende ventilatie wanneer het apparaat in- of uitgeschakeld wordt, kan het aanwezige gas in de ruimte door vonken in de elektrische schakelaars tot ontploffing komen.
- **Was de Warmteterugwinningsventilatie niet met water, omdat dit kan resulteren in elektrische schokken of een brand.**
(behalve de luchtfilters enzovoort)
- **Schakel, voor het reinigen of inspecteren van het apparaat, altijd eerst de voedingsspanning uit.**
Omdat de ventilator met hoge snelheid draait, kan hierdoor letsel ontstaan.
- **Voer nooit zelf inspecties van of onderhoud aan het apparaat uit.**
Neem daarvoor altijd contact op met een erkend monteur. (een erkend installateur)
- **Let op voor brand in geval van koelmiddellekkage.**
Als de Warmteterugwinningsventilatie niet goed werkt, d.w.z. als er geen koele of warme lucht wordt gegenereerd, kan het lekken van koelmiddel de oorzaak zijn. Neem contact op met uw lokale dealer voor hulp. Het koelmiddel dat voor de Warmteterugwinningsventilatie wordt gebruikt is veilig en lekt normaliter niet. Als het toch weglekt en in contact komt met een onbedekte brander, verwarmings- of kooktoestel, kunnen er schadelijke chemische verbindingen ontstaan. Schakel de Warmteterugwinningsventilatie uit en bel uw lokale dealer. Schakel de Warmteterugwinningsventilatie in nadat de bevoegde servicemedewerker met zekerheid bevestigt dat de lekkage gerepareerd is.
- **Neem contact op met uw lokale dealer als de Warmteterugwinningsventilatie onder water komt te staan ten gevolge van een natuurramp, zoals een overstroming of een tyfoon.**
Bedien de Warmteterugwinningsventilatie in dit geval niet want dit kan resulteren in een storing, elektrische schokken, of een brand.
- **Start of stop de Warmteterugwinningsventilatie met de afstandsbediening. Gebruik hiervoor nooit de stroomonderbreker.**
Dit kan brand of waterlekkage veroorzaken. Als er bovendien een automatische resetregeling voorzien is tegen stroomuitval en er opnieuw stroom is, zal de ventilator plots gaan draaien, waardoor u gewond kunt raken.
- **Neem contact op met uw lokale dealer over het reinigen van de binnenkant van de Warmteterugwinningsventilatie.**
Verkeerde reiniging kan de plastic onderdelen beschadigen of een storing, lekkage of elektrische schok veroorzaken.



VOORZORGSMAATREGELEN (tijdens bedrijf)

- **Gebruik de Warmteterugwinningsventilatie niet voor andere doeleinden dan waarvoor hij bedoeld is.**
Gebruik de Warmteterugwinningsventilatie niet voor het koelen van precisie-instrumenten, voedsel, planten, dieren, of kunstwerken, aangezien dit een negatief effect op de prestaties, de kwaliteit, en/of de levensduur van het desbetreffende object kan hebben.
- **Plaats apparaten die open vlammen produceren niet op plaatsen die zijn blootgesteld aan de luchtstroom van de Warmteterugwinningsventilatie, aangezien dit de verbranding van de brander kan beïnvloeden.**
- **Plaats verwarmingsapparatuur niet direct onder de Warmteterugwinningsventilatie, aangezien de vrijkomende hitte vervorming kan veroorzaken.**
- **Zorg ervoor dat kinderen, planten of dieren niet direct worden blootgesteld aan de luchtstroom van de Warmteterugwinningsventilatie, aangezien dit nadelige gevolgen kan hebben.**
- **Plaats of gebruik geen brandbare spuitbussen in de buurt van de Warmteterugwinningsventilatie of de binnen aanvoer- en afvoerroosters, aangezien dit kan resulteren in brand.**
- **Schakel de stroom uit wanneer de Warmteterugwinningsventilatie gedurende langere periodes niet wordt gebruikt.**
Anderszins kan de Warmteterugwinningsventilatie heet worden of vlam vatten als gevolg van een opeenhoping van stof.
- **Blokkeer de luchtinlaat- en uitlaatopeningen niet.**
Als de ventilator de lucht niet door de hele ruimte kan verspreiden, kan plaatselijk een zuurstoftekort ontstaan. Dit is slecht voor de gezondheid en kan op lange termijn problemen veroorzaken.
- **Gebruik geen Warmteterugwinningsventilatie zonder luchtfilter.**
Dit kan een storing veroorzaken omdat het warmtewisselaarelement verstopt kan zijn met vuil of stof.
- **Draag bij het reinigen altijd handschoenen.**
Het dragen van handschoenen voorkomt persoonlijk letsel.
- **Nooit de afstandsbediening demonteren.**
Aanraken van de inwendige delen kan resulteren in elektrische schokken of een brand.
Neem contact op met uw lokale dealer voor interne inspecties en aanpassingen.
- **Zet geen voorwerpen vlakbij de buitenunit en laat geen bladeren en ander afval zich rond de unit ophopen.**
Bladeren trekken kleine dieren aan die in de unit kunnen binnendringen. In de unit kunnen dergelijke dieren storingen, rook of brand veroorzaken wanneer ze in contact komen met elektrische onderdelen.
- **Let goed op bij het schoonmaken of nakijken van het luchtfilter.**
De werkzaamheden vinden op grotere hoogte plaats, dus wees zeer voorzichtig.
Als de stellage onstabiel is, kunt u vallen of uitglijden met letsel tot gevolg.
- **Plaats geen voorwerpen met water erin (bloemenvaas, enz.) op de binnenunit, dit kan resulteren in elektrische schokken of brand.**
- **Het apparaat mag niet zonder toezicht worden gebruikt door jongere kinderen of personen die niet bevoegd zijn om airconditioners te bedienen.**
Dit leidt tot elektrische schokken of verwondingen.
- **Houd de kinderen in het oog en zorg ervoor dat ze niet met de binnenunit of de afstandsbediening spelen.**
Wanneer een kind het toestel bij toeval gebruikt, kan dit elektrische schokken of verwondingen tot gevolg hebben.



WAARSCHUWING (tijdens installeren)

- **Laat de apparatuur door uw dealer installeren.**
Als u de werkzaamheden zelf uitvoert, kan dit leiden tot waterlekage, elektrische schokken en brand.
- **Het apparaat moet geïnstalleerd worden volgens de installatiehandleiding.**
Een onjuiste installatie kan lekkage, elektrische schokken of brand tot gevolg hebben. Als het apparaat loskomt van de bevestiging, kan dit leiden tot persoonlijk letsel.
- **Installeer het apparaat niet in locaties waar de temperatuur in de omgeving van het apparaat of de aan- en afvoeropeningen tot onder het vriespunt kan dalen.**
<alleen serie VKM-GBMV1>
Het water in de waterleidingen, het bevochtigerlement, de magneetafsluiters en andere componenten kan bevriezen, waardoor scheuren en lekkages kunnen ontstaan.
- **Zorg ervoor dat de afvoerlucht niet in de luchtinlaat terecht kan komen.**
Daardoor kan het interieur van de ruimte vervuilen en mogelijk schade aan de gezondheid van de gebruikers van de ruimte toebrengen.
- **Installeer de luchtinlaatopening zodanig dat deze geen afvoerlucht, met daarin verbrandingsproducten enzovoort, aanzuigt.**
Een onjuiste installatie kan leiden tot een gebrek aan zuurstof in de ruimte, met ernstige of mogelijk zelfs fatale gevolgen.
- **Alle elektrische aansluitingen moeten worden uitgevoerd door een erkend elektrotechnicus.**
Neem contact op met uw lokale dealer om bedrading te doen. Installeer nooit zelf de elektrische aansluitingen.
- **Zorg voor een afzonderlijke elektrische groep voor deze unit en laat alle elektrische aansluitingen door een erkend elektrotechnisch installateur uitvoeren volgens de ter plaatse geldende regels en voorschriften.**
Door onvoldoende capaciteit van de voedingsaansluiting of onjuiste aansluitingen kan gevaar voor elektrische schokken of brand ontstaan.
- **Zorg ervoor dat de Warmteterugwinningsventilatie geaard is.**
Aard de Warmteterugwinningsventilatie niet met een leiding voor nutsvoorziening, bliksemafleidder of telefoon-aardkabel. Onvoldoende aarding kan kortsluiting of brand veroorzaken. Een plotselinge schok van inslaande bliksem of andere bronnen kan schade aan de Warmteterugwinningsventilatie veroorzaken.
- **Plaats een aardlekschakelaar.**
Het niet plaatsen van een aardlekschakelaar kan gevaar voor elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.
- **Installeer het apparaat op een ondergrond die voldoende draagkrachtige is voor het gewicht van het apparaat.**
Wanneer de ondergrond onvoldoende draagkrachtig is, kan het apparaat loskomen en letsel veroorzaken.
- **Sluit de afstandsbediening aan op het juiste model.**
Wanneer de afstandsbediening niet op het juiste model wordt aangesloten, kan gevaar voor elektrische schokken of brand ontstaan.
- **Maak geen vertakkingen in de elektrische bekabeling.**
Daardoor zou brand kunnen ontstaan.
- **Neem bij lekkage van de koelvloeistof contact op met uw verdeler.**
Wanneer de Warmteterugwinningsventilatie in een kleine ruimte wordt geïnstalleerd is het noodzakelijk om de juiste maatregelen te nemen, zodat de hoeveelheid van een gelekt koelmiddel, in het geval van een lekkage, de concentratielimit niet kan overschrijden. Als de koelvloeistofconcentratie te hoog wordt, kunnen er gebreken door zuurstofgebrek ontstaan.
- **Installeer de Warmteterugwinningsventilatie nooit op een plek waar er een gevaar voor lekkage van brandbaar gas bestaat.**
In het geval van een gaslekage kan de opeenhoping van gas in de buurt van de Warmteterugwinningsventilatie brand veroorzaken.

VOORZORGSMAATREGELEN (tijdens installeren)

- **Gebruik de Warmteterugwinningsventilatie of een lucht-aanvoer-/afvoerrooster niet op de volgende plaatsen.**
 1. **Plaatsen die blootgesteld worden aan hoge temperaturen of open vuur.**

Vermijd plaatsen waar de temperatuur in de buurt van de Warmteterugwinningsventilatie en het lucht-aan-/afvoerrooster 40°C overschrijdt. Als de unit bij hoge temperatuur wordt gebruikt, kan dit resulteren in vervorming van het luchtfilter en warmtewisselaarelement, of een verbrande motor.
 2. **Plaatsen zoals keukens of andere plaatsen waar olie-dampen aanwezig zijn.**

Daardoor zou brand kunnen ontstaan.
 3. **Plaatsen zoals productiehallen en chemische fabrieken waar schadelijke gassen of bijtende componenten van materialen zoals zuren, basen, organische oplosmiddelen en verf vrijkomen.**

Plaatsen waar te verwachten is dat brandbare gassen vrijkomen.

In dat geval bestaat gevaar voor gasvergiftiging of brand.
 4. **Plaatsen zoals badkamers waar veel vocht aanwezig kan zijn.**

Op dergelijke plaatsen kan gevaar voor elektrische lekstromen of elektrische schokken ontstaan.
 5. **Locaties onder het vriespunt.**

<alleen serie VKM-GBMV1>

Wanneer het apparaat gebruikt wordt bij temperaturen onder 0°C, kunnen de afvoerpan, de aan- en afvoerleidingen, het element van de bevochtiger, de magneetafsluiters en andere onderdelen bevriezen, waardoor ongevallen kunnen ontstaan.
 6. **In de buurt van apparatuur die elektromagnetische golven opwekt.**

Elektromagnetische golven kunnen de werking van het besturingssysteem negatief beïnvloeden, waardoor een storing kan ontstaan.
 7. **Plaatsen waar veel roet aanwezig is.**

Roet wordt afgezet op het luchtfilter en het warmtewisselaarelement, waardoor deze ongeschikt voor gebruik worden.
- **Is er een voorziening getroffen om sneeuwophoping op en om het apparaat te voorkomen?**

Neem voor details contact op met uw lokale dealer.
- **Zorg ervoor dat de temperatuur en de luchtvochtigheid op de installatielocatie binnen het toegestane gebruiksbereik liggen.**

Niet installeren in een koelcel of op andere locaties met lage temperaturen of in de buurt van verwarmde zwembaden. Hierdoor kan gevaar voor elektrische schokken of brand kan ontstaan.
- **Installeer de twee kanalen naar de buitenlucht met een verval om te voorkomen dat regenwater het apparaat kan binnendringen.**

Als de kanalen niet of met een verkeerd verval gemonteerd worden, kan water het gebouw binnendringen en het interieur beschadigen en gevaren voor elektrische schokken en brand ontstaan.
- **Isoleer de twee kanalen naar de buitenlucht (en eventueel ook de kanalen binnenshuis) om condensvorming te voorkomen.**

Als de kanalen niet of met een verkeerd verval gemonteerd worden, kan water het gebouw binnendringen en het interieur beschadigen en gevaren voor elektrische schokken en brand ontstaan.
- **Gebruik niet-elektrisch geleidend isolatiemateriaal tussen het kanaal en de wand wanneer metalen kanalen worden toegepast en houten wanden waarin metaalprofielen aanwezig zijn doorkruist moeten worden.**

Wanneer dit niet gebeurt kan gevaar voor elektrische schokken en brand ontstaan.
- **Leg de afvoerleiding correct aan om een volledige afvoer te garanderen.**

Als de afvoerleiding niet correct geplaatst is, zal er geen afvoer uit de unit plaatsvinden. Er kan zich dan vuil en stof ophopen in de afvoerleiding, wat waterlekage tot gevolg kan hebben. Stop de Warmteterugwinningsventilatie en bel uw lokale dealer voor assistentie, als dit zich voordoet.

- **Plaats de afstandsbediening niet op een plaats waar het risico loopt om nat te worden.**

Als er water in de afstandsbediening terechtkomt is er een risico op elektrische lekkage en schade aan elektrische componenten. Het kan resulteren in elektrische schokken of een brand.

WAARSCHUWING (bij verplaatsen en opnieuw installeren/repairs)

- **Wijzig de Warmteterugwinningsventilatie niet.**

Wanneer de afstandsbediening niet op het juiste model wordt aangesloten, kan gevaar voor elektrische schokken of brand ontstaan.
- **Neem contact op met uw lokale dealer over het verplaatsen en herinstalleren van de Warmteterugwinningsventilatie.**

Door een niet volledig uitgevoerde installatie kunnen storingen, waterlekage, elektrische schokken en brand ontstaan.
- **Demonteer of repareer het apparaat nooit zelf.**

Wanneer de afstandsbediening niet op het juiste model wordt aangesloten, kan gevaar voor elektrische schokken of brand ontstaan.

Neem contact op met uw lokale dealer om dergelijk werk te laten uitvoeren.
- **Zorg ervoor dat de Warmteterugwinningsventilatie niet kantelt wanneer u deze verwijderd.**

Het water dat in het apparaat aanwezig is kan uit het apparaat lekken en het meubilair beschadigen.
- **Verplaats of herinstalleer de afstandsbediening niet zelf.**

Onjuiste installatie kan elektrische schokken of een brand tot gevolg hebben.

Raadpleeg uw lokale dealer.
- **Schakel de stroom van de Warmteterugwinningsventilatie uit en neem contact op met uw lokale dealer wanneer de Warmteterugwinningsventilatie niet goed functioneert (een brandende geur afgeeft, enz.).**

Wanneer u de airconditioner onder dergelijke omstandigheden blijft gebruiken, kan dit leiden tot een defect, elektrische schokken of brand.

<CONTROLELIJST, ZONDER WAARSCHUWINGEN VOOR DE VEILIGHEID>

De hieronder beschreven onderdelen dienen gecontroleerd te worden en neem contact op met uw lokale dealer wanneer u niet zeker bent of niet zelf kunt controleren.

■ CONTROLELIJST VOOR HET KIEZEN VAN DE INSTALLATIELOCATIE

- **Is de buitenunit geïnstalleerd in een goedgeventileerde plaats zonder obstakels in de buurt?**
- **Niet gebruiken op de hieronder beschreven plaatsen.**
 - a. Plaatsen waar minerale olie, zoals snijolie, in de lucht voorkomt.
 - b. Plaatsen waar de lucht zout bevat, zoals in kustgebieden.
 - c. Plaatsen waar de lucht zwaveldampen bevat, zoals bij warme bronnen.
 - d. Plaatsen waar de werkspanning fluctueert, zoals in fabrieken.
 - e. In auto's of vaartuigen.
 - f. Plaatsen waar de lucht stoom of oliedampen bevat, zoals in een keuken.
 - g. Plaatsen waar mechanische apparatuur elektromagnetische golven opwekt.
 - h. Plaatsen waar zure of basische stoom vrij kan komen.
- **Zijn er maatregelen ter bescherming tegen sneeuw getroffen?**

Neem contact op met uw lokale dealer voor details.

■ CONTROLELIJST VOOR DE ELEKTRISCHE BEKABELING

- **Alle elektrische aansluitingen moeten worden uitgevoerd door een erkend elektrotechnicus.**

Voer de werkzaamheden niet zelf uit. Neem contact op met uw lokale dealer.
- **De elektrische bekabeling moet altijd worden uitgevoerd volgens de ter plaatse geldende voorschriften.**
- **Wordt de groep alleen door de airconditioner gebruikt?**

■ CONTROLELIJST VOOR HET MINIMALISEREN VAN HET BEDRIJFSLAWAAI

- Is het apparaat geïnstalleerd op een van de volgende plaatsen?
 - a. Een plaats die het gewicht van het apparaat kan ondersteunen en de trillingen van het apparaat niet versterkt.
 - b. Een plaats waar de warme lucht en het geluid van de uitgeblazen lucht van de buitenunit de burens niet stoort.
- Zijn er obstakels in de buurt van de uitblaasopening van de buitenunit?
Ze kunnen de werking nadelig beïnvloeden en ertoe leiden dat het apparaat meer lawaai gaat maken.
- Neem contact op met uw lokale dealer als er tijdens het gebruik een abnormaal geluid hoorbaar is.

■ CONTROLELIJST VOOR DE AFVOERLEIDING EN WATERAANVOERLEIDING

- Zorg ervoor dat de afvoer goed werkt.
Tijdens koelen mag de afvoerleiding niet verstopt raken met vuil of stof, omdat anders water uit de binnenunit zal gaan lekken.
Stop de werking van de unit en neem contact op met uw lokale dealer.

2 WAT TE DOEN VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT

Deze gebruiksaanwijzing is gemaakt voor de volgende systemen met standaard bediening. Neem voor het in gebruiknemen contact op met uw lokale dealer voor de werking die met uw systeemtype en markering correspondeert.
Neem contact op met uw lokale dealer voor de werking die correspondeert met uw systeem als uw installatie een aangepast besturingssysteem heeft.

2.1 ONDERDEELBENAMINGEN (Zie afbeelding 1)

- (1) Ophangbeugel
- (2) Aansluiting doorlaat
- (3) Afvoerventilator
- (4) LuchtfILTER (lange standtijdtype)
- (5) Verdampers
- (6) Bedieningskastje
- (7) Inspectieluik
- (8) Warmewisselaarelementen
- (9) Typeplaatje
- (10) Inlaatventilator
- (11) Directe expansiewikkeling
- (12) Gasleidingen
- (13) Vloeistofleidingen
- (14) Afvoeruitgang
- (15) Bevochtiger (Type met natuurlijke verdamping)
<alleen serie VKM-GBMV1>
- (16) Zeef (meegeleverd) <alleen serie VKM-GBMV1>
- (17) Watertoevoertank <alleen serie VKM-GBMV1>
- (18) Magneetklep <alleen serie VKM-GBMV1>
- (19) Afstandsbediening (Optioneel accessoire)
- (20) Verdampersmotor
- (21) EA Luchtafvoer naar buiten
- (22) OA Verse lucht van buiten (buitenlucht)
- (23) RA Retourlucht vanuit ruimte
- (24) SA Aanvoerlucht naar ruimte

2.2 AFSTANDSBEDIENING EN KEUZESCHAKELAAR: BENAMING EN FUNCTIE VAN DE VERSCHILLENDE SCHAKELAARS EN DISPLAYWEERGAVE (Zie afbeeldingen 3)

- Alleen de items die gemarkeerd zijn met een asterisk (*) hebben betrekking op de functies en het display van het apparaat. De items zonder zijn functies van de gecombineerde airconditioners. Wanneer toetsen gebruikt worden voor functies die niet beschikbaar zijn (toetsen die niet beschreven zijn in de tekst), wordt de melding "NOT AVAILABLE" weergegeven. Neem contact op met uw lokale dealer voor meer gedetailleerde beschrijvingen van die functies (toetsen).

*1 AAN/UIT-toets

Wanneer u deze toets indrukt, wordt het systeem ingeschakeld. Door de toets nogmaals in te drukken schakelt het systeem uit.

*2 Verklipperlamp (rood)

De lamp gaat branden tijdens bedrijf of knippert wanneer een storing is opgetreden.

*3 Display " " (omschakelen geblokkeerd)

Kan worden weergegeven wanneer het apparaat gebruikt wordt in combinatie met een VRV-systeem airconditioner. Het is niet mogelijk om met de afstandsbediening om te schakelen tussen koelen en verwarmen, wanneer dit pictogram wordt weergegeven.

4 Display " " (Centrale bediening)

In het display wordt dit pictogram weergegeven wanneer het systeem vanaf één punt wordt bediend. (Dit is niet de standaard specificatie.)

5 LEAVE HOME-SYMBOL " "

Het leave home-symbool geeft de status van de leave home-functie aan.

AAN	Leave home is ingeschakeld.
KNIPPERT	Leave home is actief.
UIT	Leave home is uitgeschakeld.

* 6 Display " " (ontdooien/warme start)

Kan mogelijk weergegeven worden wanneer de buitenunits vaker bevroren tijdens verwarmen.

7 Display " " (luchtreiniger)

Dit display toont aan dat de luchtreinigingsunit in werking is.

8 Display " " " " " " " " " " (werkingsmodus: "VENTILATOR, DROGEN, AUTOMATISCH, KOELEN, VERWARMEN")

Toont de ingestelde modus van de gecombineerde airconditioner.

- "verwarmen" is niet mogelijk bij het VRVIII-systeem (model voor alleen koelen).
- "  " is alleen beschikbaar voor systemen die gelijktijdig kunnen koelen en verwarmen.

9 Temperatuursensor van de afstandsbediening

Detecteert de temperatuur om de afstandsbediening. Deze temperatuur is niet dezelfde temperatuur als die van de retourlucht vanuit de ruimte (RA) door de warmtewisselaarunit.

*10 Display " " " " " "

Toont de ventilatiemodus.

11 MAXIMUM INGESTELDE TEMPERATUUR " " max °C

De maximum ingestelde temperatuur geeft de maximale ingestelde temperatuur aan in grenswerking.

*12 WEEKTIMERSYMBOL " "

Dit symbool geeft aan dat de weektimer ingeschakeld is.

13 Display “ ” (Controle / Testen)

Wanneer u deze toets indrukt, wordt de huidige modus waarin het systeem werkt weergegeven.

- Niet in gebruik bij normale bediening (alleen voor onderhoudsmonteur/installateur).

*14 UIT-SYMBOOL “OFF”

Dit symbool geeft aan de UIT-actie is geselecteerd wanneer u de weektimer programmeert.

15 MINIMUM INGESTELDE TEMPERATUUR “ min ”

De minimum ingestelde temperatuur geeft de minimale ingestelde temperatuur aan in grenswerking.

*16 ACTIESYMBOLLEN “1 2 3 4 5”

Deze symbolen geven de acties voor elke dag van de weektimer aan.

17 Display “ ” (ingestelde temperatuur)

Toont de ingestelde temperatuur van de gecombineerde airconditioner.

Wordt niet weergegeven wanneer het apparaat wordt gebruikt als onafhankelijk systeem.

*18 Ventilatiemodusselecteertoets

Deze wordt ingedrukt om de ventilatiemodus te wisselen.

*19 Ventilatorsnelheidtoets

Deze wordt ingedrukt om de ventilatorsnelheid te bedienen. (Zie ook item 30)

*20 Toets Controle / Testen

Niet gebruiken, alleen voor servicedoeleinden.

*21 PROGRAMMEERTOETS “ ”

Deze toets heeft meerdere functies.

De functie van de programmeertoets hangt af van de vorige acties van de gebruiker.

*22 WEEKTIMERTOETS “ ”

Deze toets schakelt de weektimer in of uit.

*23 Toets voor het instellen van de tijd

Met deze toets stelt u het tijdstip waarop het systeem in- of uitgeschakeld moet worden.

24 Display “ ” (jaloezie)

Toont de richting en de modus van de jaloezie van de gecombineerde airconditioner.

25 Toets voor het instellen van de temperatuur

Gebruik deze toets om de gewenste temperatuur in te stellen voor de airconditioner die met dit apparaat gecombineerd wordt.

Deze toets heeft op deze unit geen functie.

Deze unit kan de temperatuurinstelling niet wijzigen.

26 TOETS INSTELPUNT/GRENS “ ”

Deze toets schakelt tussen instelpunt, grenswerking of OFF (alleen programmeermodus).

27 TOETS WERKING VERANDEREN/MIN-MAX “ ”

Deze toets heeft meerdere functies. De toets heeft de volgende functies, afhankelijk van de vorige acties van de gebruiker:

- 1 Selecteer de werkingsmodus van de installatie (VENTILATOR, DROGEN, AUTOMATISCH, KOELEN, VERWARMEN).
- 2 Schakelen tussen minimumtemperatuur en maximumtemperatuur in de grenswerking.

*28 DAG VAN DE WEEK-INDICATOR “MON TUE WED THU FRI SAT SUN”

De dag van de week-indicator geeft de dag van de week aan (of de ingestelde dag wanneer u de weektimer raadpleegt of programmeert).

*29 KLOKWEERGAVE “ ”

De klokweergave geeft het uur aan (of het actietijdstip wanneer u de weektimer raadpleegt of programmeert).

*30 Display “ L H HH ” (ventilatorsnelheid)

Hiermee wordt de ingestelde ventilatorsnelheid weergegeven.

- * Wordt alleen weergegeven wanneer de ventilatorsnelheidinsteltoets wordt ingedrukt. Toont normaal de ventilatorsnelheid van de gecombineerde airconditioner.

*31 SYMBOOL TIJD OM ELEMENT TE REINIGEN “ ”

Dit symbool geeft aan dat het element moet worden gereinigd.

*32 Display “ ” (luchtfilter moet worden gereinigd)

Meer informatie vindt u in de paragraaf “4.1 WANNEER ONDERHOUD VAN HET LUCHTFILTER UIT TE VOEREN”.

33 Display “ ” (ventileren)

Dit display toont aan dat de totale warmtewisseling in werking is.

*34 Display “NOT AVAILABLE”

- De melding “NOT AVAILABLE” wordt mogelijk enkele seconden weergegeven als de functie die hoort bij de ingedrukte toets voor de unit of de airconditioning niet beschikbaar is.
- “NOT AVAILABLE” wordt alleen weergegeven wanneer de betreffende functie op geen enkele van de als groep bediende binnenunits beschikbaar is. Wordt niet weergegeven als de functie beschikbaar is op slechts een van de apparaten.

35 Airconditioning ventilatorsnelheidtoets

Druk op deze toets om de ventilatorsnelheid in te stellen voor de airconditioner die met dit apparaat gecombineerd wordt.

36 Toets voor het instellen van de richting van de luchtstroom

Druk op deze toets om de luchtstroomrichting in te stellen voor de airconditioner die met dit apparaat gecombineerd wordt.

*37 Toets om waarschuwing ‘vervuild filter’ te wissen

Meer informatie vindt u in de paragraaf “4.1 WANNEER ONDERHOUD VAN HET LUCHTFILTER UIT TE VOEREN”. (Zie pagina 11)

OPMERKING

- Het display in **afbeelding 3** toont de mogelijke functies. In werkelijkheid wordt uiteraard altijd slechts één van de functies weergegeven.
- Als de melding filter gaat branden, moet het luchtfilter worden gereinigd op de manier zoals beschreven is in het hoofdstuk “4 ONDERHOUD”. Druk nadat het filter is gereinigd en opnieuw is gemonteerd de toets op de afstandsbediening in om de waarschuwing te wissen. De waarschuwingslamp (vervuild filter) dooft dan.
- Alleen de items die gemarkeerd zijn met een asterisk (*) hebben betrekking op de functies en het display van het apparaat. De items zonder zijn functies van de gecombineerde airconditioners.

2.3 TOELICHTING BIJ DE VERSCHILLENDE SYSTEMEN

Deze unit kan in twee verschillende systemen worden opgenomen: als onderdeel van het gecombineerde besturingssysteem, samen gebruikt met VRVII SYSTEEM-airconditioners, en als het onafhankelijke systeem dat alleen gebruikmaakt van de Warmteterugwinningsventilatie. Wanneer het apparaat als onafhankelijk systeem wordt geïnstalleerd, moet ook een afstandsbediening worden geïnstalleerd.

Vraag voor gebruik aan uw lokale dealer voor welke soort uw systeem in ingesteld.

Meer informatie over de werking van de afstandsbediening voor de binnenunit en de centrale bedieningsunit vindt u in de handleiding bij het betreffende apparaat.

Meer informatie over de werking van de afzonderlijke afstandsbedieningen vindt u in de daarbij meegeleverde bedieningshandleiding.

■ BEDIENING VAN DE VERSCHILLENDE SYSTEMEN

Voorbeeldsysteem (Zie afbeelding 2)

Systeem met gecombineerde bediening met VRVIII-systemen

[Bediening]

De afstandsbediening van de airconditioner start en stopt de airconditioner en de Warmteterugwinningsventilatie.

Ook kunt u de hoeveelheid ventilatie en de ventilatiemodus instellen.

Zie “3 BEDIENING”.

Selecteer tijdens tussenliggende periodes, wanneer alleen de Warmteterugwinningsventilatie wordt gebruikt zonder de airconditioner, “ventilatie” met de functieselectietoets. (Zie ook 2.4)

Voorbeeldsysteem (Zie afbeelding 2)

Onafhankelijk systeem

[Bediening]

De Warmteterugwinningsventilatie kan met behulp van de afstandsbediening in- en uitgeschakeld worden.

Ook kunt u de hoeveelheid ventilatie en de ventilatiemodus instellen.

Zie “3 BEDIENING”.

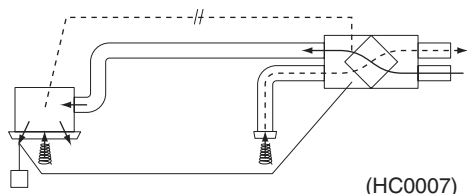
OPMERKING

- Dit apparaat kan niet worden gebruikt om de temperatuur in een ruimte te regelen. Als dit nodig is, installeer dan niet alleen de Warmteterugwinningsventilatie, maar installeer liever een andere binnenunit.

2.4 OVER HET DIRECTE KANAALSYSTEEM

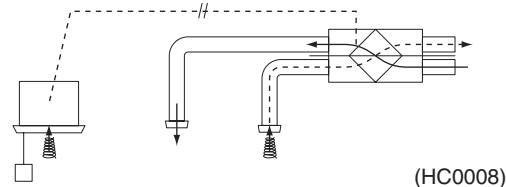
Installatievoorbeelden

Direct kanaalsysteem

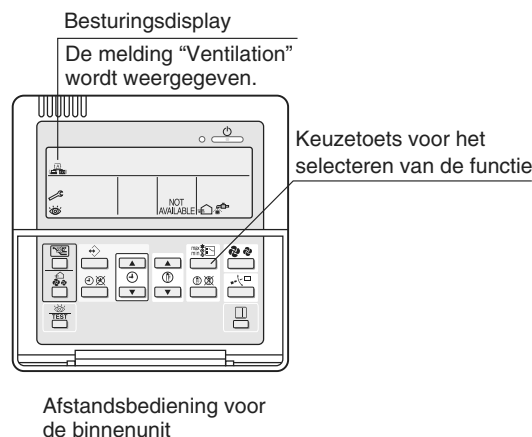


- OPMERKING) • Het systeem moet gecombineerd met de airconditioner worden bediend.
• Niet aansluiten op de luchtuitlaatzijde van de binnenunit.

Onafhankelijk kanaalsysteem



De Warmteterugwinningsventilatie kan niet onafhankelijk worden bediend wanneer de airconditioner met de Warmteterugwinningsventilatie is verbonden via een kanaal. Stel de airconditioner in op “ventilator”-modus op zwakke ventilatorsterkte, wanneer u de Warmteterugwinningsventilatie gebruikt.



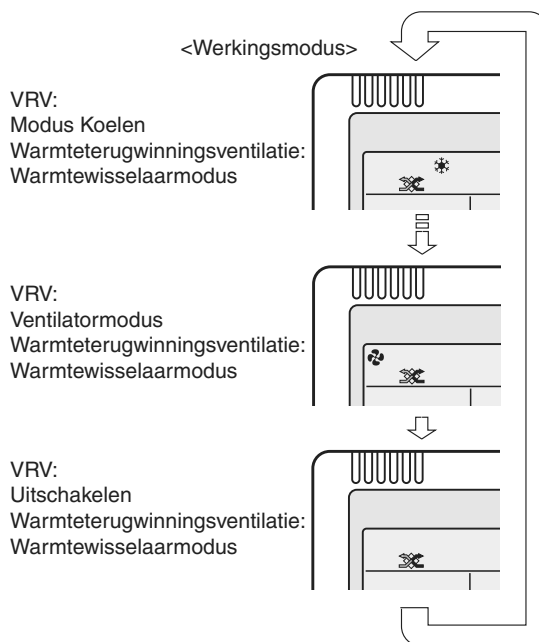
- Telkens wanneer u de functieselectietoets indrukt, verandert het display op de manier zoals is weergegeven in de onderstaande afbeelding.

Voorbeeld 1:

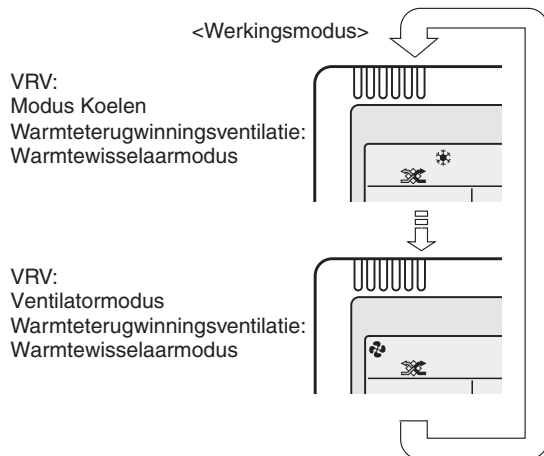
Bij gebruik van afstandsbediening “BRC1D527” en gelijkwaardig.

Display verandert op de manier zoals is weer te geven in de onderstaande afbeelding.

Wanneer de airconditioner en de Warmteterugwinningsventilatie niet verbonden zijn via een kanaal



Wanneer de airconditioner en de Warmteterugwinningsventilatie verbonden zijn via een kanaal



OPMERKING) De huidige ventilatiemodus kan op de afstandsbediening weergegeven en geselecteerd worden.

- Neem, wanneer in het display de melding “” (luchtfilter moet worden gereinigd) weergegeven wordt, contact op met een onderhoudsmonteur om de filters te reinigen. (Meer informatie vindt u in het hoofdstuk “4 ONDERHOUD”.)

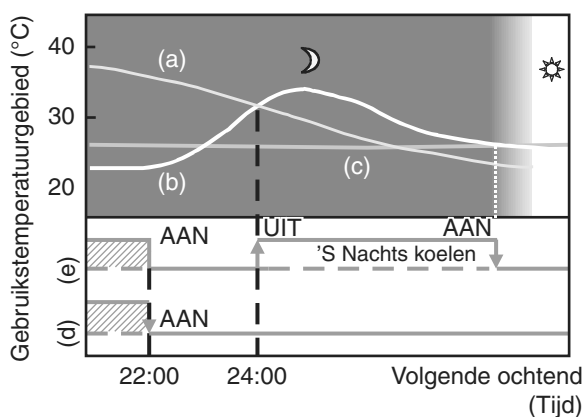
2.5 'S NACHTS KOELEN

<AUTOMATISCHE WARMTEAFVOERFUNCTIE 'S NACHTS>

De functie 's nachts koelen is een energiebesparende functie waarmee ruimtes die apparatuur bevatten die warmte produceren 's nachts, wanneer de airconditioners uitgeschakeld zijn, ventileert, waardoor het systeem 's ochtends minder zal moeten koelen wanneer de airconditioners ingeschakeld worden.

- 's Nachts vrij koelen werkt alleen tijdens het koelen en wanneer aangesloten op VRV-systemen.
- In de fabriekinstellingen is 's nachts vrij koelen ingesteld op “UIT”; dus vraag uw lokale dealer dit aan te zetten als u van plan bent het te gebruiken.

Display tijdens bedrijf



- (a) Buitenluchttemperatuur
- (b) Binnentemperatuur
- (c) Ingestelde temperatuur
- (d) Bedieningsstatus van de airconditioner
- (e) Bedieningsstatus van de warmtewisselaar

■ TOELICHTING OP'S NACHTS KOELEN AFBEELDING

Het apparaat vergelijkt de binnen- en buitenluchttemperatuur nadat de airconditioner 's avonds uitgeschakeld werd. Als aan de volgende voorwaarden voldaan is, wordt de functie geactiveerd en wanneer de temperatuur binnen overeenkomt met de instelling van de airconditioner, wordt de functie uitgeschakeld.

<Voorwaarden>

- [1] de binnentemperatuur is hoger dan de instelling van de airconditioner en
- [2] de buitenluchttemperatuur is lager dan de binnentemperatuur,

Als niet aan de hierboven genoemde voorwaarden wordt voldaan, controleert het systeem telkens na 60 minuten of dat wel het geval geworden is.

3 BEDIENING

3.1 KOELEN, VERWARMEN EN ALLEEN VENTILEREN (Zie afbeelding 4)

[VOORBEREIDINGEN]

- Schakel de hoofdschakelaar 6 uur voordat u het apparaat in gebruik neemt in (ter bescherming van het apparaat). Schakel de voedingsspanning niet uit in het verwarmings- of koelseizoen. Daardoor kan het systeem altijd soepel worden opgestart.

- 1 Druk de keuzetoets voor het selecteren van de functie zo vaak in tot de gewenste functie is geselecteerd.

“” Koelen

“” Verwarmen

“” Alleen ventilator

OPMERKING

- “” kan alleen worden ingesteld voor systemen die gelijktijdig kunnen koelen en verwarmen.

De melding “” wordt weergegeven op alle afstandsbedieningen wanneer het model voor alleen koelen in een VRV-systeem gebruikt wordt, maar alleen wanneer “” en “” kunnen worden ingesteld.

- Selecteer de werkingsmodus op een afstandsbediening waarop de melding “” niet wordt weergegeven. “”, “” en “” (alleen voor systemen die gelijktijdig kunnen koelen/verwarmen) kunnen niet geselecteerd worden op de afstandsbedieningen waarop de melding(en) worden weergegeven.

Zie paragraaf 3.2 als “” wordt weergegeven.

- 2 Druk op de ventilatiemodus insteltoets als u de modus wil wijzigen.

Telkens wanneer u de toets indruk, kunnen achtereenvolgens de volgende modi geactiveerd worden.



OPMERKING

- Het is niet nodig om de ventilatiemodus te wijzigen, omdat de modus al ingesteld is op “automatische modus”.

- 3 Druk op de ventilatorsnelheidtoets als u de ventilatorsnelheid wilt wijzen.
Telkens wanneer u de toets indruk, kunnen achtereenvolgens de volgende modi geactiveerd worden.

Laag   Hoog 
L H

Nadat u een instelling heeft geselecteerd, wordt het ventilatorsnelheidsscherm niet langer weergegeven.

En de ventilatorsnelheid van de gecombineerde airconditioner wordt regelmatig weergegeven.

OPMERKING

- Het is niet nodig om de ventilatorsnelheid te wijzigen, omdat de ventilatiemodus door de installateur al ingesteld is op "Laag" of "Hoog".

- 4 Druk op de toets AAN/UIT.
De verlichtingslamp in bedrijf gaat branden en het systeem wordt ingeschakeld.

Het systeem uitschakelen

Druk nogmaals op de toets AAN/UIT. De verlichtingslamp in bedrijf dooft.

De unit wordt uitgeschakeld.

- Nadat de unit uitgeschakeld werd, kan de ventilator nog maximaal een minuut blijven draaien.
- De ventilator kan ook direct uitgeschakeld worden; dit is geen storing.

OPMERKING

- Schakel nooit, direct nadat het apparaat werd uitgeschakeld, de voedingsspanning uit.
Wacht ten minste 5 minuten.
Wanneer u niet wacht, kan dit lekkage of een storing tot gevolg hebben.
- Wijzig de werking niet herhaaldelijk in een korte periode.
Dit kan niet alleen leiden tot een storing, maar ook schakelaars of relais in de afstandsbediening beschadigen.
- Druk de toetsen van de afstandsbediening nooit in met een hard en puntig voorwerp.
Daardoor kan de afstandsbediening beschadigd worden.

■ TOELICHTING BIJ DE WERKINGSMODI

Modus Koelen 	Verwarmen 	Automatische modus 
Tijdens ventileren brengt het apparaat de buitenlucht op de binnentemperatuur en blaast deze vervolgens in de ruimte.		Hierbij wordt automatisch "❄️" of "☀️" geselecteerd.
		Ventilatormodus  Werkt alleen bij ventileren. Het apparaat verwerkt de buitenlucht met behulp van het warmtewisselaarelement, maar niet met behulp van de DX-warmtewisselaar.

OPMERKING

- Dit apparaat kan niet worden gebruikt om de temperatuur in een ruimte te regelen. Als dit nodig is, installeer dan niet alleen de Warmteterugwinningsventilatie, maar installeer liever een andere binnenunit.

■ TOELICHTING BIJ DE VENTILATIEMODUS

OPMERKING

Automatische modus : **Gecombineerd met een VRVIII-systeem airconditioner**

De unit schakelt automatisch tussen "❄️" en "☀️" op basis van informatie van de airconditioner van VRV-systeem (verwarmen, koelen, ventilator, en ingestelde temperatuur) en informatie van de Warmteterugwinningsventilatie (binnen- en buitentemperaturen).

Onafhankelijk systeem

De unit schakelt automatisch tussen "❄️" en "☀️" wanneer het is gecombineerd met een airconditioner (niet geproduceerd door Daikin), en op basis van alleen de informatie van de Warmteterugwinningsventilatie (binnen- en buitentemperaturen), wanneer de Warmteterugwinningsventilatie alleen in werking is.

Warmtewisselaarmodus



De buitenlucht passeert het warmtewisselaarelement en de restwarmte wordt opnieuw voor het opwarmen van de ruimte gebruikt.

Bypassmodus 

In deze modus passeert de buitenlucht niet het warmtewisselaarelement, maar wordt op de eigen temperatuur de ruimte ingeblazen.

■ UITLEG VAN DE VERWARMINGSFUNCTIE

Ontdooifunctie

- Tijdens verwarmen zal de wikkeling van de buitenunit gemakkelijker bevroren.
De verwarmingscapaciteit neemt af en het systeem schakelt over op ontdooien.
- Op het display van de afstandsbediening wordt de melding "❄️❄️❄️" weergegeven tot de unit weer warme lucht begint te blazen.
- Na ongeveer 6 tot 8 minuten (maximaal 10 minuten) schakelt de unit weer over op verwarmen.
- Tijdens ontdooien blijven de ventilatoren van het apparaat draaien (fabrieksinstelling).
Daardoor blijft de ruimte geventileerd en de lucht bevochtigd.
- Overweeg, wanneer er kans is dat grote tocht ontstaat, om de indeling van de ruimte aan te passen.
- Hoewel de ventilator met behulp van de afstandsbediening kan worden uitgeschakeld, heeft dit ook tot gevolg dat ruimte helemaal niet meer wordt geventileerd.
We adviseren daarom om de ventilator niet met de afstandsbediening uit te schakelen op plaatsen waar verontreinigde lucht de ruimte kan binnendringen of juist kan verlaten (met virussen geïnfecteerde lucht in ziekenhuizen, toiletgeurtjes enzovoort).
Neem contact op met uw lokale dealer voor details.

Warme start

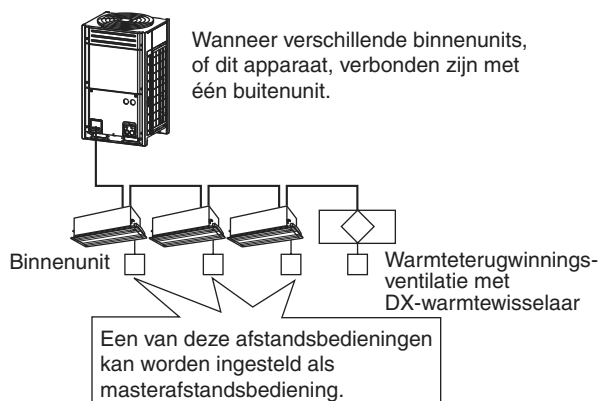
- Op de afstandsbediening wordt de melding "❄️❄️❄️" weergegeven tot de warme lucht wordt uitgeblazen, bijvoorbeeld aan het begin van een verwarmingscyclus.

3.2 DE MASTERAFSTANDSBEDIENING INSTELLEN (Zie afbeelding 5)

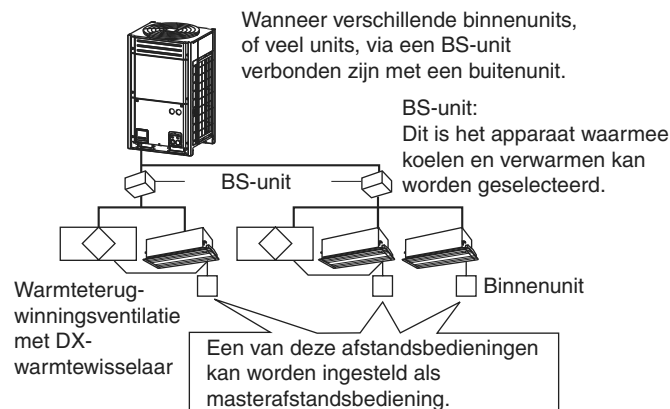
- Wanneer het systeem is geïnstalleerd zoals is weergegeven in onderstaande afbeelding, moet een van de afstandsbedieningen als masterafstandsbediening worden ingesteld.
- Koelen, verwarmen of automatische bediening (de laatste optie alleen bij systemen die gelijktijdig kunnen koelen en verwarmen) kan alleen met behulp van de masterafstandsbediening worden ingesteld.
- In het display van de slave-afstandsbedieningen wordt “” weergegeven (omschakelen geblokkeerd) en vervolgens volgen ze automatisch de werkingsmodus zoals die is ingesteld met behulp van de masterafstandsbediening.

Het is echter ook mogelijk om met slave-afstandsbedieningen om te schakelen naar geprogrammeerd drogen, als het systeem met de hulp van de masterafstandsbediening is ingesteld op koelen.

(Instellen op koelen/verwarmen)

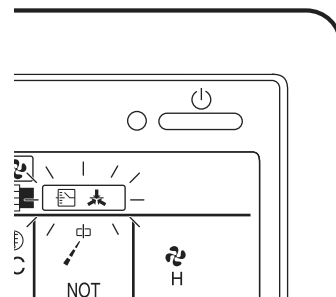


(Systemen voor gelijktijdig koelen en verwarmen)



ZO STELT U EEN AFSTANDSBEDIENING ALS MASTERAFSTANDSBEDIENING IN

- 1 Houd de functieschakelaar van de huidige masterafstandsbediening 4 seconden ingedrukt.
Het pictogram “” (omschakelen geblokkeerd) van alle slave-afstandsbedieningen die verbonden zijn met dezelfde buitenunit of BS-unit gaat knipperen.



- De melding “” knippert wanneer de voedingspanning voor de eerste keer wordt ingeschakeld.
- De ventilatiemodus kan altijd gewijzigd worden, ongeacht de instelling (master of slave).

OPMERKING

- Dit apparaat kan niet worden gebruikt om de temperatuur in een ruimte te regelen. Als het apparaat verbonden is met een zelfde systeem met andere binnenunits, moet de masterafstandsbediening op de andere binnenunits worden ingesteld.

- 2 Druk op de functieschakelaar van de afstandsbediening die nu als masterafstandsbediening wilt instellen. De betreffende afstandsbediening is nu de masterafstandsbediening. Deze afstandsbediening is ingesteld als masterafstandsbediening en de melding “” (omschakelen geblokkeerd) wordt niet langer weergegeven.
Op het display van de andere afstandsbediening wordt de melding “” (omschakelen geblokkeerd) weergegeven.

- 3 De druk op de functieschakelaar op de masterafstandsbediening (dus op een afstandsbediening met een display waarin niet de melding “” wordt weergegeven) en blader door de modi. Het display toont achtereenvolgens “” – “” (alleen voor systemen voor gelijktijdig koelen en verwarmen) – “” – “”. Het display op slave-afstandsbedieningen zal automatisch ook worden aangepast.

■ INFORMATIE OVER DE BEDIENING

- Wanneer de masterafstandsbediening (zonder de melding “”) wordt ingesteld op koelen/verwarmen, zullen alle slave-afstandsbedieningen (met de melding “”) de op de masterafstandsbediening ingestelde modus volgen.
Het is echter nog wel mogelijk om de ventilatormodus te wijzigen.
- Wanneer de masterafstandsbediening (zonder de melding “”) wordt ingesteld op ventileren, worden op alle slave-afstandsbedieningen (met de melding “”) de instellingen anders dan ventilatormodus uitgeschakeld.

3.3 HET SYSTEEM IN- EN UITSCHAKELLEN MET DE TIJDSCHAKELAAR

3.3.1 ZO PROGRAMMEERT U DE TIMER EN STELT U DEZE IN MET AFSTANDSBEDIENING "BRC1D527" (Zie afbeelding 6)

- De afstandsbediening is uitgerust met een weektimer waarmee de gebruiker de installatie automatisch kan laten werken; de klok en dag van de week moeten ingesteld zijn om de weektimer te gebruiken.
 - Meer informatie over het instellen van de klok vindt u in de bedieningshandleiding van de afstandsbediening.
- 1** Druk op de "↔"-toets om naar maandag te bladeren. Het pictogram "☹" wordt weergegeven. "MON" zal knipperen en een van de pictogrammen "☁", "☀", "☔", "☂", "☕" of "☕" zal mogelijk worden weergegeven. Alle andere velden blijven leeg, wat betekent dat er geen activiteiten voor Maandag zijn geprogrammeerd.
 - 2** Druk gedurende 5 seconden op de "↔"-toets om de programmamodus in te schakelen, waarna het symbool "☹" nu ook zal beginnen knipperen.
 - 3** Druk op de "↔"-toets om de eerste geprogrammeerde actie te activeren. Op het scherm knippert "1" om aan te geven dat de eerste geprogrammeerde actie voor maandag wordt geprogrammeerd; de ingestelde temperatuur en de klokweergave knipperen.
 - 4** Voer het tijdstip waarop de actie moet beginnen in met de "☹☐☐☐"- & "☹☐☐☐"-toetsen (min. stap = 10 minuten).
 - 5** Druk op de "↔"-toets om de volgende geprogrammeerde actie weer te geven. Als voor Maandag nog een tweede activiteit geprogrammeerd is, zal "MON" blijven knipperen en "1 2" worden weergegeven. Wanneer er bijvoorbeeld 5 activiteiten voor Maandag geprogrammeerd zijn, moet u de toets 5 maal indrukken om alle geprogrammeerde activiteiten weer te geven.
 - 6** Voer het tijdstip waarop de actie moet uitschakelen in met de "☹☐☐☐"- & "☹☐☐☐"-toetsen (min. stap = 10 minuten).
 - 7** Druk op "☹☐☐☐", waarna het pictogram "OFF" zal worden weergegeven. Dit pictogram betekent dat het apparaat zal uitschakelen op het ingestelde tijdstip. Wanneer u alle gegevens voor de acties van de weektimer voor maandag hebt ingevoerd, moet u de geprogrammeerde acties bevestigen. Selecteer de laatste actie van de weektimer die u wilt behouden (acties van de weektimer met een hoger nummer worden verwijderd).

U hebt nu de keuze tussen 2 opties:

1. BEVESTIGEN EN NAAR VOLGENDE DAG KOPIËREN

- 8** De acties van de weektimer die voor deze dag zijn geprogrammeerd gelden ook voor de volgende dag: druk gelijktijdig gedurende 5 seconden op de "↔"- en "☹☐☐☐"-toetsen om de functie "laatste actie bevestigen en acties naar volgende dag kopiëren" te gebruiken. De indicator "DAG VAN DE WEEK-INDICATOR" zal gaan knipperen in het gebied "MON" tot "SUN".

2. ALLEEN BEVESTIGEN

- 9** De acties van de weektimer die voor deze dag zijn geprogrammeerd gelden alleen voor de geselecteerde dag: druk gedurende 5 seconden op de "↔"-toets om de functie "laatste actie bevestigen en naar volgende dag gaan" te gebruiken. De programmamodus wordt afgesloten en, afhankelijk van uw keuze, worden de geprogrammeerde acties opgeslagen voor maandag (en mogelijk dinsdag).

DE ANDERE DAGEN VAN DE WEEK PROGRAMMEREN

De andere dagen van de week worden op dezelfde manier als de eerste dag geprogrammeerd. "TUE" knippert om de geselecteerde dag aan te geven, "☹" en "1" branden als u acties van maandag naar dinsdag hebt gekopieerd, alleen "☹" staat op het scherm als u geen acties van maandag naar dinsdag hebt gekopieerd.

OPMERKING) De weektimer zal de volgende acties niet doen:

- de ventilatorsnelheid regelen,
- de luchtstroomrichting regelen,
- de ventilatiemodus regelen,
- het ventilatievermogen regelen,
- de werkingsmodus voor een ingesteld instelpunt veranderen.

U kunt de hiervoor vermelde parameters manueel instellen, en zij hebben geen invloed op de weektimer.

3.4 OPTIMALE BEDIENING

Ga als volgt te werk om ervoor te zorgen dat het systeem op de juiste manier werkt.

- **Neem, wanneer in het display de melding "☹☐☐☐" wordt weergegeven, contact op met een onderhoudsmonteur om de filters te reinigen. (Meer informatie vindt u in het hoofdstuk "4 ONDERHOUD").**
- **Gebruik de Warmteterugwinningventilatie niet in bypass-modus wanneer de lucht in de ruimte 's winters verwarmd wordt of wanneer de buitentemperatuur 30°C of hoger is.** Daardoor kan condensvorming op de hoofdunit, op de lucht-uitlaatgrille, of om de luchtaanvoeropening ontstaan.
- **Zorg ervoor dat de binnenunit en de afstandsbediening ten minste 1 m verwijderd zijn van televisies, radio's, stereo-installaties en andere vergelijkbare apparatuur.** Dit voorkomt vervorming van het beeld of ruis.
- **Schakel de voeding van het apparaat uit wanneer dat apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Wanneer de hoofdschakelaar ingeschakeld is, verbruikt het systeem toch een minimale hoeveelheid energie.** Schakel de voeding van het apparaat uit om uw energieverbruik te verlagen. Schakel, wanneer u het systeem opnieuw wil gaan gebruiken, de voedingsspanning minimaal 6 uur van tevoren in.
- **Gebruik leidingwater en neem maatregelen om condensvorming te voorkomen. (alleen serie VKM-GBMV1)**
- **De levensduur van de bevochtiger zal korter zijn naarmate het water harder is. (alleen serie VKM-GBMV1)** Gebruik een waterontkalker.
- **Installeer de afstandsbediening niet op een plaats waar de binnentemperatuur buiten het bereik 0 - 35°C en de luchtvochtigheid buiten het bereik RV 40 - 80% kan komen.** Buiten deze bereiken kunnen storingen ontstaan.
- **Installeer de afstandsbediening niet in direct zonlicht.** Hierdoor kunnen scheuren of verkleuringen ontstaan.

OPMERKING

- Wanneer de magneetafsluiter defect raakt, geeft de afstandsbediening geen storingscode weer. In dat geval zal de bevochtiger steeds minder goed gaan werken en het waterverbruik toenemen. Controleer de magneetklep aan het begin van het verwarmingsseizoen. (alleen serie VKM-GBMV1)

4 ONDERHOUD (uitsluitend uit te voeren door onderhoudspersoneel)

DE VOLGENDE HANDELINGEN MOGEN UITSLUITEND DOOR GEKWALIFICEERD PERSONEEL WORDEN UITGEVOERD. CONTROLEER NOOIT DE BINNENZIJDE VAN HET APPARAAT.

- Werken op hoge plaatsen kan ongelukken veroorzaken. Vraag uw lokale dealer om onderhoud.

4.1 WANNEER ONDERHOUD VAN HET LUCHTFILTER UIT TE VOEREN

Reinig het luchtfilter wanneer op het display de melding “” (LUCHTFILTER MOET WORDEN GEREINIGD) wordt weergegeven.

Hierin wordt weergegeven dat het apparaat gedurende een vooraf ingestelde tijd zal werken.

**TEN MINSTE EENMAAL PER JAAR (ALGEMENE RICHTLIJN VOOR KANTOORGEBRUIK)
(REINIG HET LUCHTFILTER VAKER INDIEN NODIG.)**

- Vraag uw lokale dealer om het luchtfilter te reinigen.
- Verhoog de regelmaat van het reinigen als de unit is geïnstalleerd in een ruimte waar de lucht zeer vervuild is.

Schakel, bij afstandsbedieningen met een filterreinigingsmelding, na het uitvoeren van de onderhoudswerkzaamheden de voedingsspanning opnieuw in indruk vervolgens op de resettoets voor de filterreinigingsmelding.

* Raadpleeg uw lokale dealer als u de tijdsinstelling wilt wijzigen voor wanneer het filtersignaal aan gaat.

VOORZORGSMAATREGELEN

• Gebruik altijd het luchtfilter.

Als het luchtfilter niet gebruikt wordt, zullen de warmtewisselaarelementen verstopt raken, waardoor de capaciteit in eerste instantie afneemt en uiteindelijk het apparaat defect zal raken.

WANNEER HET WARMTEWISSELAARELEMENT TE REINIGEN

**MINIMAAL ÉÉN MAAL PER 2 JAAR
(ALGEMENE RICHTLIJN VOOR KANTOORGEBRUIK)
(REINIG HET FILTER ZONODIG VAKER.)**

4.2 SEIZOENSONDERHOUD <ALLEEN SERIE VKM-GBMV1>

4.2.1 AAN HET BEGIN VAN HET SEIZOEN

- Vraag uw lokale dealer om inspectie aan het begin en het eind van het vochtige seizoen.

Voor leveranciers

Gecontroleerd onderdeel	Aard van het onderhoud		Problemen wanneer het onderhoud niet uitgevoerd wordt
	Te inspecteren onderdelen	Oplossing	
Zeef (80-mesh)	Controleren op verstopping	Reinigen als dit verstopt is.	Onvoldoende bevochtiging.
	Controleer de O-ring op scheurtjes	Vervangen als er scheurtjes aanwezig zijn.	Lekkage.
Watertoevoertank	Controleer de werking van de vlotter-schakelaar	Reinigen als deze als gevolg van vervuiling niet goed werkt.	Onvoldoende bevochtiging. Overstroomde watertoevoertank.
	Controleren op vervuiling.	Reinigen als deze vervuild is.	Langzame ventilatorsnelheid. Verminderde bevochtigingscapaciteit.
Magneetklep	Controleer of deze open en dicht kan. Controleren op dezelfde manier als bij de werking van de vlotter-schakelaar.	Vervangen als deze niet werkt.	Onvoldoende bevochtiging. Overstroomde watertoevoertank. (Verhoogd tapwaterverbruik)

4.3 INSPECTIE VAN DE VENTILATORMOTOR

OPMERKING

- Wanneer de ventilator faalt, geeft de afstandsbediening een foutcode weer. Wanneer u het systeem in dat geval blijft gebruiken, zal het onvoldoende ventileren. De luchtaanvoer- en afvoerventilatoren moeten elke een of twee maanden gecontroleerd worden. U kunt zelf eenvoudig op de volgende manier deze storing vaststellen. Houd, om de kracht van de luchtstroom te controleren, een draadje of ander licht en beweeglijk voorwerp voor de luchtin- en uitlaatgrille.

4.4 HET BEVOCHTIGERELEMENT VERVANGEN <ALLEEN SERIE VKM-GBMV1>

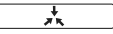
- Het bevochtigerelement moet regelmatig worden vervangen. Het bevochtigerelement moet over het algemeen elke drie jaar vervangen worden wanneer het aanvoerwater zacht is, maar door de gebruikscondities (bijvoorbeeld als het aanvoerwater hard is, 24-uur per dag in gebruik) kan de levensduur aanmerkelijk korter zijn.
- Neem contact op met uw lokale dealer als u vragen heeft.

5 STORINGEN VERHELPE

5.1 DE VOLGENDE SITUATIES WORDEN NIET VER- OORZAAKT DOOR EEN STORING

- **Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.**

<Symptoom>

De melding “” (Centrale bediening) wordt op de afstandsbediening weergegeven en wanneer de AAN/UIT-toets ingedrukt wordt, knippert het display enkele seconden.

<Oorzaak>

Dit betekent dat de centrale bediening het apparaat bestuurt. Het knipperende display betekent dat de afstandsbediening niet gebruikt kan worden.

<Symptoom>

De ventilatoren draaien na 1 minuut nadat de AAN/UIT-toets werd ingedrukt.

<Oorzaak>

Dit betekent dat het systeem wordt voorbereid om ingeschakeld te kunnen worden.

Wacht ten minste 1 minuut.

- **Soms schakelt het apparaat uit.**

<Symptoom>

Op de afstandsbediening wordt de melding “U5” weergegeven, het systeem stopt, maar schakelt na enkele minuten opnieuw in.

<Oorzaak>

Dit geeft aan dat de afstandsbediening ruis onderschept van andere elektrische apparaten dan de Warmteterugwinningsventilatie, wat communicatie tussen de units belemmert, waardoor ze stoppen.

Wanneer de stoorsignalen verdwijnen, worden de apparaten automatisch opnieuw ingeschakeld.

- **Op het display van de afstandsbediening wordt de melding “88” weergegeven.**

<Symptoom>

Het display schakelt onmiddellijk nadat de voedingsspanning ingeschakeld is in, maar verdwijnt na enkele seconden.

<Oorzaak>

Dit betekent dat het apparaat controleert of de afstandsbediening al dan niet normaal werkt.

Dit gedrag is slechts tijdelijk.

5.2 ALS ÉÉN VAN DE VOLGENDE STORINGEN ZICH VOORDOET, NEEM DAN ONDERSTAANDE MAATREGELEN EN NEEM CONTACT OP MET UW LOKALE DEALER

Het systeem kan alleen door gekwalificeerd personeel worden gerepareerd.

CONTROLEER DE BINNENZIJDE VAN HET APPARAAT
NOOIT ZELF EN PROBEER OOK NIET OM ZELF REPARA-
TIES UIT TE VOEREN.

— WAARSCHUWING —

Wanneer de Warmteterugwinningsventilatie in abnormale conditie verkeert (geur van iets dat brandt, enz.), schakel dan de stroom uit en neem contact op met uw lokale dealer.

Wanneer u het apparaat gewoon ingeschakeld laat, kan het defect raken, gevaar voor elektrische schokken of brand ontstaan.

- **Het apparaat werkt helemaal niet.**

a. Controleer de voedingsspanning.

Maatregel: Sluit voedingsspanning aan en schakel apparaat weer in.

b. Controleer of de zekering doorgebrand is.

Maatregel: Schakel de voeding uit.

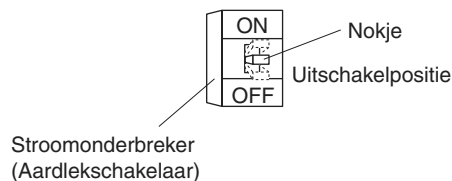
c. Controleer of de aardlekschakelaar geactiveerd is.

Maatregel:

Schakel de voeding in met de aardlekschakelaar in de stand UIT.

Schakel de voeding niet in terwijl de aardlekschakelaar in de stand AAN staat.

(Neem contact op met uw lokale dealer.)



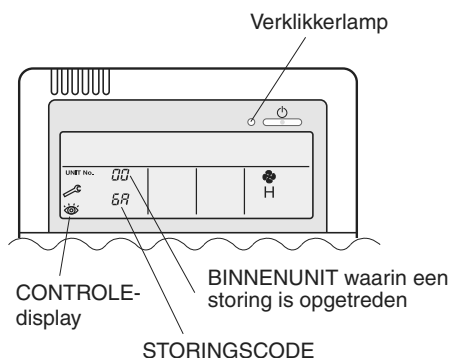
- **Als een veiligheidsvoorziening zoals een zekering, een hoofdschakelaar of een aardlekschakelaar regelmatig geactiveerd wordt of de AAN /UIT-schakelaar niet goed werkt.**

Maatregel: Schakel de voedingsspanning niet in.

- **De toetsen van de afstandsbediening werken niet goed.**

Maatregel: Schakel het apparaat uit.

- **Als de melding “” (INSPECTIE), “Unitnummer” en de verklikkerlamp in bedrijf knippert en de “STORINGS-CODE” wordt weergegeven.**



Maatregel: Licht uw lokale dealer in en meldt de modelnaam en wat de storingscode weergeeft.

- **Er zijn andere storingen.**

Maatregel: Schakel het apparaat uit.

Lijst met storingscodes van de afstandsbediening van de Ventilatie van Warmteterugwinning-unit

Verkliekerlamp	Inspectie-klikker	Unitnummer	Storing-code	Omschrijving
AAN	UIT	Knippen	64	Storing thermistor binnenlucht
AAN	UIT	Knippen	65	Storing thermistor buitenlucht
AAN	UIT	Knippen	6A	Storing aan verdamper
Knippen	Knippen	Knippen	6A	Verdamper-gerelateerde storing en thermistorstoring
Knippen	Knippen	Knippen	A1	Printplaatfout
AAN	UIT	Knippen	A1	Printplaatfout
Knippen	Knippen	Knippen	A6	Vergrendelde rotor
Knippen	Knippen	Knippen	A8	Storing voedingsvoltage
Knippen	Knippen	Knippen	A9	Aandrijffout bij de elektrische expansieklep
Knippen	Knippen	Knippen	C1	Ventilatorcommunicatiefout
Knippen	Knippen	Knippen	C4	Vloeistofleidingthermistorfout (foutieve verbinding, kabelbreuk, kortsluiting, storing)
Knippen	Knippen	Knippen	C5	Gasleidingthermistorfout (foutieve verbinding, kabelbreuk, kortsluiting, storing)
Knippen	Knippen	Knippen	C9	Storing aanvoerlucht in wikkeling-thermistor (foutieve verbinding, kabelbreuk, kortsluiting, storing)
Knippen	Knippen	Knippen	U3	Werkingsstest niet uitgevoerd
Knippen	Knippen	Knippen	CA	Storing thermistor buitenlucht (warmtewisselaar buitenlucht)
Knippen	Knippen	Knippen	U5	Communicatiestoring tussen afstandsbediening en apparaat
UIT	Knippen	UIT	U5	Foutief ingestelde afstandsbediening
UIT	Knippen	UIT	U8	Communicatiefout tussen master- en slave-afstandsbediening
UIT	Knippen	Knippen	UA	Verkeerd aangesloten bedrading tussen de binnenunit en de afstandsbediening
AAN	Knippen	AAN	UC	Overlapping in de adressen voor centrale bediening
Knippen	Knippen	Knippen	UE	Communicatiefout tussen het apparaat en de centrale bediening

Zorg ervoor dat het apparaat, wanneer een storing-code in witte letters op een zwarte achtergrond wordt weergegeven, zo spoedig mogelijk gecontroleerd en gerepareerd wordt.

Als op het display andere dan de hierboven opgesomde foutcodes worden weergegeven, kan het probleem veroorzaakt worden door een airconditioner of buitenunit waarop de betreffende unit is aangesloten. Raadpleeg in dat geval de bedieningshandleiding die is meegeleverd bij de airconditioner of buitenunit.

5.3 ALS HET SYSTEEM NIET GOED WERKT, BEHALVE IN HET BOVENGENOEMDE GEVAL, EN GEEN VAN DE BOVENGENOEMDE STORINGEN EVIDENT IS, NEEM DAN CONTACT OP MET UW LOKALE DEALER EN VRAAG EEN ONDERZOEK VAN HET SYSTEEM AAN VOLGENS DE VOLGENDE PROCEDURES, DOOR GEKWALIFICEERD ONDERHOUDSPERSONEEL

De volgende storing moet gecontroleerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Niet zelf controleren.

- **Het apparaat werkt helemaal niet.**
 - a. Controleer of er een stroomonderbreking is. Schakel, nadat de stroomonderbreking voorbij is, het apparaat opnieuw in.
 - b. Controleer of de zekering doorgeslagen is. Vervang de zekering.
 - c. Controleer of hoofdschakelaar geactiveerd is. Neem contact op met uw lokale dealer.
 - d. Zijn er problemen met de voedingsspanning of de bekabeling? Controleer de voedingsspanning en de bekabeling.
 - e. Zijn er problemen met de ventilatorunit? Controleer de ventilatormotor en de ventilator.
- **De hoeveelheid uitgeblazen lucht is klein en het apparaat maakt veel lawaai.**
 - a. Controleer of het luchtfilter en/of het warmtewisselaarelement verstopt is. (Controleer zowel het luchtfilter aan aanvoer- als aan een afvoorzijde. Controleer ook de elementen aan beide zijden.) Reinig het luchtfilter en/of het warmtewisselaarelement.
- **De hoeveelheid uitgeblazen lucht is groot en het apparaat maakt veel lawaai.**
 - a. Controleer of het luchtfilter en/of het warmtewisselaarelement niet geïnstalleerd is. Installeer het luchtfilter en/of het warmtewisselaarelement.
- **Het droogt meestal in de winter.**
<alleen serie VKM-GBMV1>
 - a. Is de waterkraan open? Open de waterkraan.
 - b. Heeft u de instelling voor de vochtigheidsregelaar (niet meegeleverd) te ver verlaagd? Corrigeer de instelling.
- **De bevochtiger werkt slecht of helemaal niet.**
<alleen serie VKM-GBMV1>
 - a. Is er water aanwezig in de watervoorzieningstank?
 - b. Werkt de wateraanvoer? Controleer de wateraanvoerleiding en vul het water bij.
 - c. Is de zeef verstopt? Reinig de zeef.
 - d. Is de magneetklep defect (dat wil zeggen dat hij niet open gaat)? Vervang de magneetklep.
 - e. Is het element van de bevochtiger gescheurd? Vervang het.
 - f. Is de weerstand van het bevochtigerelement gevallen? Vervang het element van de bevochtiger.
 - g. Zijn de besturingsschakelingen defect? Vervang de printplaat en andere elektrische onderdelen.
 - h. Is de vlotterschakelaar defect? Vervang de vlotterschakelaar.
 - i. Is de druk in de wateraanvoer voldoende? Resetten, zodat er voldoende druk is.
 - j. Is er rommel aanwezig in de watertoevoertank? Reinig de watertoevoertank.

6 AFTER-SALESSERVICE EN GARANTIE

6.1 AFTER-SALESSERVICE

WAARSCHUWING

- **Breng geen wijzigingen in het apparaat aan.**
Wanneer de afstandsbediening niet op het juiste model wordt aangesloten, kan gevaar voor elektrische schokken of brand ontstaan.
- **Demonteer of repareer het apparaat nooit.**
Wanneer de afstandsbediening niet op het juiste model wordt aangesloten, kan gevaar voor elektrische schokken of brand ontstaan.
Neem contact op met uw lokale dealer.
- **Als er koelmiddel lekt, open vuur doven.**
Het koelmiddel dat in dit apparaat gebruikt is, is veilig. Hoewel het koelmiddel gewoonlijk niet kan ontsnappen, zal het koelmiddel, als het ontsnapt en in contact komt met ontbrandbare lucht in de apparatuur zoals bij een heteluchtka-
chel, een fornuis enzovoort, zal giftig gas worden gevormd. Laat, wanneer een koelmiddellekkage gerepareerd is, een monteur controleren of de lekkage afdoende gerepareerd is voor de installatie opnieuw in gebruik wordt genomen.
- **Verwijder of installeer het apparaat nooit zelf opnieuw.**
Door een onvolledige installatie kunnen waterlekkage, gevaar voor elektrische schokken en brand ontstaan.
Neem contact op met uw lokale dealer.

MELD, WANNEER U CONTACT MET UW LOKALE DEALER OPNEEMT VOOR EEN REPARATIE, DE VOLGENDE INFORMATIE:

- Fabricagedatum en installatiedatum:
- Storing:
Meld ook alle informatie die samen kan hangen met de storing.
(De storingscode die op de afstandsbediening wordt weergegeven.)
- Uw naam, adres en telefoonnummer

REPARATIES WANNEER DE GARANTIETERMIJN VERSTREKEN IS

Neem contact op met uw lokale dealer. Als een reparatie noodzakelijk is, kan die altijd tegen betalingen worden uitgevoerd.

MINIMAAL OPSLAGSTERMIJN VAN BELANGRIJKE ONDERDELEN

Zelfs nadat de productie van een bepaald type airconditioner beëindigd is, houdt Daikin de belangrijke onderdelen ervan gedurende minimaal 6 jaar in voorraad.
Onder belangrijke onderdelen verstaan we die onderdelen die essentieel zijn voor de werking van de airconditioner.

AANBEVELINGEN VOOR ONDERHOUD EN INSPECTIE

Omdat, wanneer het apparaat gedurende enkele jaren gebruikt is, stof in het apparaat zal ophopen, zal de capaciteit van het apparaat enigszins teruglopen.
Het demonteren en reinigen van onderdelen vereist technische expertise; wij adviseren u om een onderhouds- en inspectiecontract (tegen meerkosten) af te sluiten.

AANBEVOLEN INSPECTIE EN ONDERHOUDSCYCLUS [Opmerking: De onderhoudscyclus is niet gelijk aan de garantieperiode.]

In de Tabel 1 is uitgegaan van de volgende gebruikscondities.

- Normaal gebruik zonder frequent in- en uitschakelen van de machine.
(Hoewel het per model kan verschillen, adviseren we u om de machine niet meer dan 6maal per uur, voor normaal gebruik, in- en uit te schakelen.)
- Uitgangspunt is dat het product 10 uur per dag, 2.500 uur per jaar werkt.
- Tabel 1 "Inspectiecyclus" en "Onderhoudscyclus" lijsten

Benaming van het onderdeel	Inspectiecyclus	Onderhoudscyclus [Vervanging en/of reparaties]
Elektromotor (ventilator, verdamper enzovoort)	1 - 2 maanden aanbevolen *1	20.000 uur
Printplaat	1 jaar	25.000 uur
Warmtewisselaarelement		10 jaar
Warmtewisselaar		5 jaar
Sensor (thermistor)		5 jaar
Afstandsbediening en schakelaars		25.000 uur
Afvoerschaal		8 jaar
Expansieklep	1 jaar *2	20.000 uur
Elektromagnetische afsluiter	1 jaar	20.000 uur

*1:

- U kunt zelf eenvoudig op de volgende manier deze storing vaststellen.
Houd, om de kracht van de luchtstroom te controleren, een draadje of ander licht en beweeglijk voorwerp voor de luchtin- en uitlaatgrille.

*2:

- Wanneer de magneetafsluiter defect raakt, geeft de afstandsbediening geen storingscode weer.
In dat geval zal de bevochtiger steeds minder goed gaan werken en het waterverbruik toenemen.
Controleer de magneetklep aan het begin van het verwarmingsseizoen.

Opmerking 1

In deze tabel worden alleen de belangrijkste onderdelen opgesomd.

Meer informatie vindt u in het onderhouds- en inspectiecontract.

Opmerking 2

Deze onderhoudscyclus is een richtlijn voor de aanbevolen periodes waarna onderhoud moet worden uitgevoerd, zodat het product een zo lang mogelijke levensduur heeft en kan gebruikt worden voor het opstellen van een zinnig onderhouds- schema (budgettering van onderhouds- en inspectie vergoedingen enzovoort).

Afhankelijk van de omvang en inhoud van het onderhouds- en inspectiecontract, kunnen de inspectie- en onderhoudscycli in de praktijk korter zijn.

In de volgende gevallen verdient het aanbeveling om de lengte van de “onderhoudscyclus” en de “vervangingscyclus” korter te kiezen.

- Wanneer het apparaat wordt gebruikt in warme en vochtige locaties of op locaties waar de temperatuur en de luchtvochtigheid sterk fluctueren.
- Wanneer het apparaat wordt gebruikt in locaties waar de voedingsspanning (voltage, frequentie, golfverstrooiing enzovoort) sterk fluctueert.
(Gebruikt buiten het toegestane gebied is verboden.)
- Wanneer het apparaat geïnstalleerd en gebruikt wordt in locaties die veel blootgesteld worden aan trillingen en stoten.
- Wanneer het apparaat gebruikt wordt in agressieve locaties waar veel stof, zout, schadelijk gas of olienevel zoals zwavelzuur en waterstofsulfide in de lucht aanwezig kan zijn.
- Wanneer het apparaat gebruikt wordt in locaties waar de machine regelmatig in- en uitgeschakeld wordt of lange tijd achtereen gebruikt wordt. (Bijvoorbeeld: continue airconditioning)
- Wanneer het aanvoerwater hard is, zal de levensduur van de bevochtiger korter zijn.

■ AANBEVOLEN VERVANGINGSCYCLUS VAN SLIJTDELEN

[De cyclus komt niet overeen met de garantieperiode.]

- Tabel 2 “Vervangingscyclus” lijsten

Benaming van het onderdeel	Inspectiecyclus	Vervangingscyclus
Luchtfilter	1 jaar	3 jaar
Filter met hogere efficiëntie (optioneel accessoire)		1 jaar
Warmtewisselaarelement	2 jaar	10 jaar
Bevochtigerelement	1 jaar	3 jaar (Opmerking 3)

Opmerking 1

In deze tabel worden alleen de belangrijkste onderdelen opgesomd.

Meer informatie vindt u in het onderhouds- en inspectiecontract.

Opmerking 2

Deze onderhoudscyclus is een richtlijn voor de aanbevolen periodes waarna onderhoud moet worden uitgevoerd, zodat het product een zo lang mogelijke levensduur heeft en kan gebruikt worden voor het opstellen van een zinnig onderhoudsschema (budgettering van onderhouds- en inspectie vergoedingen enzovoort).

Opmerking 3

De levensduur van het bevochtigerelement is meer dan 3 jaar (4000 uur), wanneer het aanvoerwater een hardheid heeft van: 150 mg/l.

(De levensduur van het bevochtigerelement is ongeveer 1 jaar (1500 uur), wanneer het aanvoerwater een hardheid heeft van: 400 mg/l.)

Jaarlijkse aantal bedrijfsuren: 10 uur/dag × 26 dagen/maand × 5 maanden = 1300 uur.

Neem contact op met uw lokale dealer voor details.

Opmerking: Defecten als gevolg van het demonteren of reinigen van het inwendige van het apparaat door anderen dan onze geautoriseerde leveranciers zijn uitgesloten van garantie.

■ HET APPARAAT VERPLAATSEN EN AFVOEREN

- Neem bij een verhuizing contact op met uw lokale dealer voor het verwijderen en herinstalleren van de volledige enthalpiewarmtewisselaar, aangezien dit technische expertise vergt.
- Dit apparaat bevat chloorfluorkoolstof in het koelmiddel. Vang bij het afvoeren, verplaatsen en onderhoud uitvoeren aan het apparaat, het koelmiddel op en voor het af in overeenstemming met de verplaatsen geldende milieuvoorschriften.
Neem contact op met uw lokale dealer voor details.

■ TELEFOONNUMMERS

Raadpleeg uw lokale dealer voor after-saleservice, enz.

■ GARANTIEPERIODE

Garantieperiode: Binnen een jaar na installatie.

- Neem contact op met uw lokale dealer als het nodig is om de airconditioner binnen de garantieperiode te repareren.

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan

DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium